

Mitteilung des Senats

vom 26. Juni 1912.

Budget der außerordentlichen Verwendungen für das Rechnungsjahr 1912.

Der Senat läßt der Bürgerschaft unter Vorbehalt seiner Erklärung den von der Finanzdeputation eingereichten Bericht über das Budget der Außerordentlichen Verwendungen nebst Anlagen zur Beschlußfassung hierneben zugehen.

Bericht.

Anlage.

Die Finanzdeputation überreicht hierneben das Separatbudget der außerordentlichen Verwendungen für das Rechnungsjahr 1912 mit den als Unteranlage dienenden sechzehn Spezialbudgets, und zwei Berichten zu den Etats der Erleuchtungs- und Wasserwerke und der Unterwerferkorrektur.

	1911	1912
Die Einnahmen werden angeschlagen auf.	M 54 618 843,72	M 16 004 726,78
Die Ausgaben „ „ zu ..	„ 44 167 348,34	„ 45 655 968,43
so daß sich ein Mehrbedarf von		M 29 651 241,65
ergibt, der aus vorhandenen Mitteln zu decken ist.		

Von den Ausgaben fallen auf:

	1911	1912
1) Ablieferung an den laufenden Haushalt	M 4 203 382,73	M 6 022 602,16
Darlehen zur Herstellung von Spülaborten	„ 30 000,—	„ 30 000,—
Beiträge für Straßenanlagen (Vorschuß)	„ 190 050,—	„ 142 000,—
Erneuerungsrücklagen der Lagerhaus-		
Gesellschaft	„ 111 500,—	„ 120 000,—
Erneuerungsfonds Trockendock in Bremer-		
haven	„ 25 261,10	„ 24 000,—
Erneuerungsfonds für Schuppen und		
Kräne am Kaiserhafen III in		
Bremerhaven	„ 19 198,45	„ 20 000,—
	M 4 579 392,28	M 6 358 602,16

	1911	1912
2) Erleuchtungs- und Wasserwerke, Betrieb		
und Erweiterung	M 11 580 106,89	M 12 804 985,25
Ratskeller, Betrieb	„ 362 727,—	„ 369 785,—
Strafanstalt, Fabrik, Betrieb	„ 65 000,—	„ 65 000,—
Schlachthof	„ 97 434,83	„ 59 090,33
	M 12 105 268,72	M 13 298 860,58

	1911	1912
3) Korrektur der Unterweser	M 1 435 000,—	M 1 358 000,—
Korrektur der Außenweser	" 770 000,—	" 1 350 000,—
Rhein-Weser-Kanal	" 3 000 000,—	" 2 550 000,—
Kanalisation	" 472 701,93	" 3 763 489,26
Regulierung der Baulinien	" 1 409 177,26	" 835 743,71
Anderweitigen Grunderwerb	" 1 365 428,75	" 1 652 217,71
Friedhof Osterholz	—	" 300 184,36
Häfen und Eisenbahnen in Bremen ..	" 3 305 498,24	" 7 477 254,52
Desgleichen in Bremerhaven	" 4 800 000,—	" 5 500 000,—
Wasserbauten	" 21 327,54	" 21 327,54
Kaiserbrücke, Neubau	" 1 619,62	" 318 125,24
Bau einer neuen kleinen Weserbrücke ..	" 3 131,88	" 3 131,88
Hochbauten	" 765 514,—	" 869 031,47
Zu erstattender Voranschlag des Vorjahres ..	" 10 133 288,12	—
	M 27 482 687,34	M 25 998 505,69

Zusammenstellung.

	1911	1912
Summe 1)...	M 4 579 392,28	M 6 358 602,16
" 2)...	" 12 105 268,72	" 13 298 860,58
" 3)...	" 27 482 687,34	" 25 998 505,69
Insgesamt ...	M 44 167 348,34	M 45 655 968,43
	wie vor	wie vor

Die veranschlagten Einnahmen setzen sich zusammen wie folgt:

	1911	1912
Grundstücke, Gutsherrnrechte	M 160 000,—	M 10 000,—
Bauplätze in Bremerhaven	" 30 000,—	" 10 000,—
Betrieb und Amortisation der Erleuchtungs- und Wasserwerke	" 11 173 340,—	" 12 369 755,—
Grunderwerbsvermögen, auszchl. Tilgungs- raten	" 107 000,—	" 503 500,—
Korrektur der Unterweser	" 317 000,—	" 456 000,—
Korrektur der Außenweser	" 600 000,—	" 600 000,—
Tilgungsraten vom laufenden Haushalt ..	" 940 237,13	" 892 576,23
Anderer Tilgungsraten	" 156 811,29	" 152 080,99
Anderer Einnahmequellen	" 1 022 455,30	" 1 010 814,56
4 % Anleihe von 1911	" 40 112 000,—	—
Insgesamt wie vor...	M 54 618 843,72	M 16 004 726,78

Von den Ausgaben sind, abgesehen von den jährlich neu zu bewilligenden Betriebsausgaben I—III des Budgets, noch nicht bewilligt die im Berichte der Deputation für Erleuchtungs- und Wasserwerke (Verhdlg. S. 849/850) unter 1 bis 5 gestellten Anträge und die für Spülklosettdarlehen beantragten 30 000 M. Außerdem ist Beschluß zu fassen über die in dem Begleitberichte zum Budget der Unterweser-348 000 M, ferner über die von der Deputation für den Ratskeller beantragten Gehaltsregulierungen für den Kellermeister und die beiden Lagermeister. Eine Änderung des Budgets wird noch erforderlich werden, infolge der Neuordnung der Ausgaben für die Kanalisation.

Bremen, den 24. Juni 1912.

Die Finanzdeputation.

(gez.) M. Donandt. (gez.) C. A. Gruner.

Außerordentliche Verwendungen für das Rechnungsjahr 1912.

Einnahmen	Anschatz 1911		Anschatz 1912	
	ℳ	ℳ.	ℳ	ℳ.
1) Grundstücke, Gutsherrnrechte (Generalkassen- gebäude 150 000)	160 000	—	10 000	—
2) Banplätze in Bremerhaven	30 000	—	10 000	—
3) Ablösung des Grundzins von Bremerhaven ..	7 315	75	7 566	—
4) Ratskeller, Sp.-B. 1	440 000	—	440 000	—
5) Strafanstalt, Fabrik, Sp.-B. 2	125 000	—	125 000	—
6) Erleuchtungs- u. Wasserwerke				
Mieten für Gasmesser	160 000	—	165 000	—
" " Wassermesser	35 000	—	110 000	—
" " Elektrizitätsmesser	80 000	—	95 000	—
Gaswerk, Betrieb	5 786 000	—	5 817 000	—
Wasserwerk, "	1 376 075	—	1 653 000	—
" Wassersteuer	318 000	—	—	—
Elektrizitätswerk, Betrieb	2 454 000	—	3 052 000	—
7) Gaswerk, Tilgung	446 700	—	—	—
Gasmesser, "	165 000	—	—	—
8) Wasserwerk, Tilgung	220 935	—	330 935	—
Wassermesser, "	110 000	—	—	—
8) Elektrizitätswerk, Tilgung ..	440 120	—	535 120	—
Elektrizitätsmesser, " ..	95 000	—	—	—
10) Deichverband am rechten Weserufer, Sp.-B. 5	5 000	—	5 000	—
11) Deichverband für die Neustadt und das Oberniedland, Sp.-B. 6	8 075	86	8 148	51
12) a. Schlachthof	50 000	—	50 000	—
b. Blutfuttersfabrik	—	—	150	—
13) Dörentorsmühle	733	42	118	61
14) Straßenbahn	2 369	92	2 464	71
15) Kasernenbauten (Rest)	57 013	63	8 424	12
16) Kanalisation, vom laufenden Haushalt ..	50 725	—	49 975	—
17) Stadterweiterungen, desgl., Sp.-B. 7 ..	250 000	—	250 000	—
18) Moorversuchsstation	1 472	44	1 531	92
19) Kaiserdock Bremerhaven	31 346	02	32 443	12
20) Abdeckerei für die Stadt zc.	800	—	800	—
21) Gerichtshaus	18 926	76	18 926	77
22) St. Jürgen-Hof	24 459	54	27 543	84
23) Gymnasium, Oberrealschule, Technikum ..	6 307	50	6 310	62
24) Polizeihaus	39 818	33	39 820	—
25) Schuldentilgung laut Tilgungsplan vom 28. Januar 1905	550 000	—	500 000	—
Übertrag	13 271 079	17	13 963 978	22

Einnahmen	Anschlag 1911		Anschlag 1912	
	ℳ	ℳ	ℳ	ℳ
übertrag...	13 271 079	17	13 963 978	22
26) Stadterweiterung, sonstige Einnahmen, Sp.-B. 7	107 000	—	103 500	—
27) Grunderwerbsvermögen	—	—	400 000	—
28) Korrektur der Unterwerfer, Sp.-B. 8.....	317 000	—	456 000	—
29) Korrektur der Außenwerfer	600 000	—	600 000	—
30) Erneuerungsrücklagen der Lagerhaus-Gesellschaft	111 500	—	120 000	—
31) Erneuerungsfonds, Trockendock, Bremerhaven.	25 261	10	24 000	—
32) " für Schuppen und Kräne am Kaiserhafen III in Bremerhaven	19 198	45	20 000	—
33) Hafenerweiterung II in Bremerhaven	10 000	—	10 000	—
34) Friedhöfe	5 000	—	5 000	—
35) Hof Langewisch	3 180	—	3 290	—
36) Beiträge für Straßenanlagen	220 000	—	224 000	—
37) Spülklosett-Darlehen	56 000	—	43 000	—
38) Industrie- u. Handelshafen bei Oslebshausen	—	—	31 958	56
	14 745 218	72	16 004 726	78

Ausgaben	Gewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt- Gewilligung		Ausgaben bis Ende 1910		Aufschlag 1912	
		ℳ	Pf.	ℳ	Pf.	ℳ	Pf.
I. Erleuchtungs- und Wasserwerke.							
1) Gaswerk, Erweiterung, Sp.-B. 3	1911: 667, 758, 762	1 351 124	59	—	—	942 823	49
2) Wasserwerk, Erweiterung, Sp.-B. 3	1911: 667, 758, 762	2 929 805	84	—	—	2 021 200	—
3) Elektrizitätswerk, Erweiterung, Sp.-B. 3	1911: 667, 758, 762	1 563 256	46	—	—	4 278 556	76
Nachbew.	1911: 486, 631, 632	211 600	—	—	—	—	—
"	1911: 1050, 1148, 1159	32 200	—	—	—	—	—
"	1911: 1293, 1322, 1325	74 500	—	—	—	—	—
4) Gaswerk, Betrieb, Spez.-B. 4	1911: 667, 758, 762	3 301 440	—	—	—	3 446 700	—
Nachbew.	1911: 639, 718	11 200	—	—	—	—	—
5) " Tilgung, Spez.-B. 4	—	434 640	—	—	—	446 700	—
6) " Zinsen, " " 4	—	529 920	—	—	—	523 600	—
7) " Reinertrag, " " 4	—	1 520 000	—	—	—	1 400 000	—
8) Wasserwerk, Betrieb, " " 4	1911: 667, 757, 762	1 029 000	—	—	—	1 011 065	—
9) " Tilgung, " " 4	1911: 667, 757, 762	205 000	—	—	—	220 935	—
10) " Zinsen, " " 4	1911: 667, 757, 762	351 000	—	—	—	361 000	—
11) Elektrizitätswerk, Betrieb, Sp.-B. 4	1911: 667, 757, 762	1 032 840	—	—	—	1 104 640	—
Nachbew.	1911: 1293, 1322, 1325	15 500	—	—	—	—	—
12) Elektrizitätswerk, Tilgung, Sp.-B. 4	—	349 800	—	—	—	440 120	—
13) Elektrizitätswerk, Zinsen, Sp.-B. 4	—	294 360	—	—	—	428 240	—
14) Elektrizitätswerk, Reinertrag, Sp.-B. 4	—	777 000	—	—	—	1 079 000	—
15) Gasmesser, Tilgung, Sp.-B. 3	—	160 000	—	—	—	165 000	—
16) Wassermesser, Tilgung, " 3	—	20 700	—	—	—	110 000	—
17) Elektrizitätsmesser, Tilgung, Sp.-B. 3	—	80 000	—	—	—	95 000	—
Amortisation und Zinsen vom Verwaltungsgebäude sind in den Betriebsausgaben enthalten, ebenfalls ℳ 4500.— für das Einkassieren der Wassersteuer.							
II. Ratskeller.							
1) Betrieb	—	—	—	—	—	369 785	—
2) Betriebsüberschuß, Sp.-B. 1	—	—	—	—	—	170 000	—
III. Strafanstalt, Fabrik.							
1) Betrieb	—	—	—	—	—	65 000	—
2) Betriebsüberschuß, Sp.-B. 2	—	—	—	—	—	60 000	—
Übertrag						18 739 365	25

Ausgaben	Gewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt- Gewilligung		Ausgaben bis Ende 1910		Anschlag 1912	
		ℳ	ℳ	ℳ	ℳ	ℳ	ℳ
Übertrag						18 739 365	25
IV. Schlachthof.							
Bauliche Anlagen.							
Übertrag vom Budget 1910	1911: 668.	97 434 83		172 857 86		59 090 33	
V. Korrektur der Unterweiser.							
1) Korrektur der Unterweiser, Sp.=B. 8	1911: 668.	33 400 700	—	—	—	1 358 000	—
2) desgl. Ausgleich, Sp.=B. 9 . .		—	—	—	—	523 007	16
3) desgl. der Außenweiser, Sp.= B. 10	1911: 668.	19 000 000	—	—	—	1 350 000	—
VI. Rhein-Weiser-Kanal.							
1) Staubecken im oberen Quell- gebiet der Weiser	lt. Gef. v. 21. 5. 06. (Gef. v. 21. 5. 06. S. 83).	6 600 000	—	1 617 396 18		1 500 000	—
2) Anlage eines Wehrs in der Oberweiser, Sp.=B. 11	1911: 668.	10 432 000	—	8 448 361 35		1 050 000	—
Nachbew.	1911: 1203, 1292, 1295.	19 000	—				
"	1911: 1230.	5 515	—				
"	1912: 141, 239.	400 00	—				
VII. Kanalisation.							
1) Kanalisation der Stadt am linken Weiserufer	bis 31. 3. 11.	2 151 184 27		2 114 391 27		1 152 071 35	
Nachbew.	1911: 1004, 1036.	1 000	—				
"	1911: 1283, 1323, 1325.	500	—				
"	1911: 1053, 1168, 1203, 1218.	1 150 000	—				
2) desgl., der Stadt am rechten Weiserufer	bis 31. 3. 11.	1 746 813 43		1 734 799 48		2 450 000 05	
Nachbew.	1911: 1053, 1168, 1203, 1218.	2 450 000	—				
3) desgl., Pagentorn und Hastedt	bis 31. 3. 11.	1 238 100	—	1 090 440 67		70 794 57	
4) desgl. eines Teils der ehem. Feldmark Ubbremen	bis 31. 3. 11.	268 700	—	230 535 08		24 737 99	
5) desgl. der ehem. Feldmark Walle und Gröpelingen	1911: 668.	560 000	—	356 862 39		46 416 70	
6) desgl. der Sebaldsbrücker Chaussee	1911: 668.	116 000	—	100 193 57		3 054 16	
Übertrag						28 326 537	56

Ausgaben	Bewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt- Bewilligung		Ausgaben bis Ende 1910		Anschlag 1912	
		M.	Pf.	M.	Pf.	M.	Pf.
Übertrag...						28 326 537	56
8) Hof Langewisch	—	—	—	—	—	11 420	93
Die Einnahme hat betragen 3340,80 M.							
9) Aufhebung der Hauptverbin- dungsstraße nach den neuen Hafenanlagen in Oslebshausen	1911: 669.	6 200	—	—	—	4 993	51
VIII. Stadterweiterung, Sp.=B. 12.	1911: 669.	1 409 177	26				
Nachbew. 1911: 1208, 1292.		32 350	—				
" 1912: 123, 134.		15 250	—				
" 1912: 158, 288.		301 800	—				
" 1912: 305, 433, 435.		11 350	—	—	—	835 743	71
IX. Anderweitiger Grunderwerb.							
1) Grunderwerbsvermögen, Sp.=B. 13	1911: 669.	1 059 020	—	—	—	1 652 217	71
Nachbew. 1911: 370a, 412a.		611 000	—				
" 1911: 370c, 412b.		58 100	—				
" 1911: 765, 958.		906 50	—				
" 1911: 765, 958, 960.		53 500	—				
" 1911: 1151, 1163, 1183.		955 000	—				
" 1911: 944, 1036, 1323, 1325.		19 375	—				
" 1911: 1119, 1148, 1159.		2 100	—				
" 1911: 1210, 1291.		46 000	—				
" 1911: 1202a, 1290a.		177 500	—				
" 1911: 1229, 1293, 1295.		5 700	—				
" 1911: 1278, 1321, 1325.		217 000	—				
" 1912: 126a, 240a.		283 000	—				
" 1912: 140a, 240b.		34 250	—				
" 1912: 301, 432, 435.		30 500	—				
" 1912: 274a, 372a.		33 250	—				
" 1912: 382a, 436a, 456a.		246 712	50				
" 1912: 654, 522.		4 944	—				
" 1912: 512a, 618a.		34 500	—				
" 1912: 536a, 618c.		13 700	—				
2) Anlegung eines neuen Fried- hofs in der Feldmark Osterholz	1911: 669.	320 350	—	317 965	62	300 184	36
Nachbew. 1911: 510, 523.		668 000	—				
Übertrag...						31 131 097	78

Ausgaben	Bewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt- Bewilligung		Ausgaben bis Ende 1910		Anschlag 1912	
		M.	Pf.	M.	Pf.	M.	Pf.
Übertrag...						31 131 097	78
X. Häfen und Eisenbahnen.							
a. In der Stadt.							
1) Erweiterungsbauten im Frei- bezirk, Sp.-B. 14	1911: 670. 1911: 526, 731. 1911: 1187, 1217, 1218. Nachbew. 1912: 229, 281, 371.	26 462 490 409 800 444 000 7 151 000	01 — — —	— — — 25 007 420	— — — 20	— — — 4 930 000	— — — —
2) Neue bauliche Anlagen im Freibezirk	1911: 670. Nachbew. 1911: 372, 403, 404, 1911: 1193, 1217, 1218.	1 452 000 37 100 50 000	— — —	1 432 920	02	40 000	—
3) Hafen in der Waller Gemein- heit	1911: 670.	1 562 500	—	1 543 897	55	16 000	—
4) Kohlenplatz an der Wißmann- straße	1911: 670.	59 300	—	49 840	05	6 862	78
5) Schwimmdock und Werstanlage an der Hafeneinfahrt zum Bassin II des Freihafens ...	1911: 670.	1 852 000	—	1 617 617	22	200 000	—
6) Hafen- und Kanalanlagen am linken Wejerufer	1911: 670. Nachbew. 1911: 1174, 1198.	3 916 200 25 000	— —	3 912 627	58	27 511	74
7) Beschaffung zweier Lokomotiven für das hiesige Hafengebiet ..	1911: 943, 959.	77 000	—	—	—	8 000	—
8) Beschaffung zweier weiterer Lokomotiven für das hiesige Hafengebiet	1911: 235, 288, 289.	77 000	—	—	—	77 000	—
9) Industrie- und Handelshafen bei Oslebshausen, Sp.-B. 15	1911: 670. 1911: 526, 731.	11 766 884 1 200 000	20 —	10 300 325	07	1 272 880	—
10) Umgestaltung der Bahnhof- anlagen	1906: 1047, 1119.	2 190 000	—	500 000	—	890 000	—
11) Bahnhof Bremen-Neustadt Weicheverbindungen	1911: 488, 632.	9 000	—	—	—	9 000	—
b. Bremerhaven.							
1) Hafenerweiterung II, Sp.-B. 16	1911: 670.	34 577 000	—	21 481 653	20	5 500 000	—
Übertrag...						44 108 352	30

Ausgaben	Gewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt- Gewilligung		Ausgaben bis Ende 1910		Anschlag 1912	
		M.	Pf.	M.	Pf.	M.	Pf.
Übertrag						44 108 352	30
XI. Wasserbau.							
1) Vertiefung der Weser oberhalb des Freihafens	1911: 671.	500 000	—	443 291 39	—	15 000	—
2) Sandlagerplatz auf dem Völk- mershäuser Groden	1911: 671.	169 350	—	163 022 46	—	6 327 54	—
XII. Neubau der Kaiserbrücke.							
	1911: 671.	20 000	—	18 380 38	—	318 125 24	—
Nachbew.	1912: 159, 287.	318 400	—				
XIII. Bau der neuen kleinen Weserbrücke							
	1911: 671.	659 800	—	656 668 12	—	3 131 88	—
XIV. Hochbau.							
1) Stadthaus, Neubau	1911: 671.	1 672 500	—	725 532 73	—	546 000	—
2) „ Inventar	1911: 728, 759, 1227, 1321.	323 000	—	—	—	293 000	—
3) Häuserblock am Kaiser- Wilhelm-Platz	1911: 671.	619 000	—	553 386 74	—	31 47	—
4) Reitbahn usw. f. d. Offizier- korps	1912: 174, 287.	30 000	—	—	—	30 000	—
XV. Erneuerungsrücklagen der Lagerhausgesellschaft							
	—	—	—	—	—	120 000	—
XVI. Erneuerungsfonds, Trocken- dock in Bremerhaven							
	—	—	—	—	—	24 000	—
XVII. Erneuerungsfonds für Schuppen u. Kräne am Kaiserhafen III in Bremer- haven							
	—	—	—	—	—	20 000	—
XVIII. Spülklosett-Darlehen							
	—	—	—	—	—	30 000	—
XIX. Beiträge für Straßen- anlagen							
	—	—	—	—	—	142 000	—
Summa						45 655 968	43

Spezialbudget Nr. 1.

Ratskeller.

	1911	
1) Gehalt: Kellermeister R. Pende, 05. Juni, 7000—10 000 (1 zu 1000, 4 zu 500 nach 3 Jahren)	M 8 416,67	M 8 500,—
Derjelbe persönliche Zulage	" —	" 1 000,—
2) Pension für A. C. Böcker	" 7 000,—	" 7 000,—
3) Betriebskosten	" 89 310,—	" 95 285,—
4) Lüftung	" 4 000,—	" 4 000,—
5) Lager, Weinankauf	" 250 000,—	" 250 000,—
6) Verschiedenes	" 4 000,—	" 4 000,—
	<u>M 362 726,67</u>	<u>M 369 785,—</u>

Reingewinn 11.: M 175 000.

Zu 1. Für den Kellermeister Pende wird eine persönliche Zulage von 1000 M beantragt, da in der Beamtengehaltsvorlage eine Aufbesserung für denselben nicht enthalten ist. Sein Gehalt befindet sich in dem Verzeichnis D, hinsichtlich dessen es der Deputation überlassen ist, bei eintretendem Bedürfnis eine Änderung der Bezüge zu beantragen.

Zu 3 enth. Gehalte: 4000 I. Lagermeister W. Kühne, geb. 80., ang. März 07.; 2000 II. Lagermeister F. Knoppf, geb. 85., ang. Jan. 09.; 2100 Kommiss Fr. Ahls, geb. 80., ang. Jan. 01.; 1200 Kommiss F. Niechmann, geb. 87., ang. Jan. 11.

Zu Position 3. Betriebskosten.

	1911	
Vergütung an die Wirte für verschenkte Weine	M 11 000	M 12 000
Gehalt: I. Lagermeister W. Kühne geb. 80., ang. März 07.	" 3 500	" 4 000
II. Lagermeister F. Knoppf, geb. 85., ang. Jan. 09.	" 1 800	" 2 000
Kommiss Fr. Ahls, geb. 80., ang. Jan. 01.	" 2 100	" 2 100
Kommiss F. Niechmann, geb. 87., ang. Jan. 11.	" 1 200	" 1 200
Löhne	" 16 300	" 18 000
Kellermieten	" 7 850	" 6 725
Fernsprecher	" 300	" 300
Feuerversicherung	" 3 000	" 1 000
Reisegelder	" 1 200	" 1 200
Erleuchtungs- u. Wasserwerke	" 9 000	" 12 000
Fuhrlohn	" 4 000	" 6 000
Eis	" 1 300	" 2 000
Papier, Körbe, Enveloppen, Kapseln, Lack	" 5 500	" 5 500
Drucksachen u. Etiketten	" 2 700	" 2 700
Flaschen u. Kisten	" 7 500	" 7 500
diverse Handwerker wie:		
Tischler, Tonnenmacher, Klempner	" 4 000	" 4 000
Postaversum	" 60	" 60
Verschiedenes	" 7 000	" 7 000
	<u>M 89 310</u>	<u>M 95 285</u>

Spezialbudget Nr. 2.

Strafanstalt, Fabrik.

1) Betriebsunkosten	M 1 000
2) Arbeitsprämien	" 5 000
3) Inventar	" 1 500
4) Material	" 57 500
	<u>M 65 000</u>

Einnahme 125 000 M. Reingewinn 60 000 M.

Spezialbudget Nr. 3.

Erweiterungen der Erleuchtungs- und Wasserwerke.

A. Gasanlagen.

I. Einnahmen.

Mieten für Gasmesser M 165 000,—

II. Ausgaben.

- 1) In Aussicht genommene Gasleitungen:
bewilligt 1912 (Verhdlg. S. 540, 655, 656) M 391 120,—
- 2) Auswechslung vorhandener Gasleitungen (Mehrwert der Anlagen):
bewilligt wie unter Nr. 1 " 10 650,—
- 3) Ausdehnung der öffentlichen Beleuchtung: Verbesserung der Straßenbeleuchtung:
bewilligt wie unter Nr. 1 " 29 760,—
- 4) Sonstige noch nicht vorauszusehende Erweiterungen und Ergänzungen von Gasleitungen, Betriebseinrichtungen und Inventar:
bewilligt wie unter Nr. 1 " 52 970,—
- 5) Reinigungsanlagen für Kesselspeisewasser:
bewilligt laut Spezialbudget Nr. 1
für 1907 M 12 000,—
Ausgaben bis Ende März 1912 .. " 3 176,51 " 8 823,49
- 6) Erweiterung des Gaswerks:
bewilligt 1908 (Verhdlg. S. 1040, 1211, 1216, 1218) und 1909
(Verhdlg. S. 263, 304, 356) . M 2 275 000,—
Ausgaben bis Ende März 1912... " 1 919 000,—
bleiben zur Verfügung M 356 000,—
davon sind noch erforderlich " 20 000,—
- 7) Umbau und Erweiterung der Mühlenanlagen:
bewilligt laut Spezialbudget Nr. 3
für 1910 M 90 000,—
davon ab:
Wert der frei werdenden Rohre ... " 30 000,—
" 60 000,—
Ausgaben bis Ende
März 1912.... M 81 000,—
davon ab:
Wert der an das
Lager zurückgel.
Rohre " 30 000,—
bleiben... " 51 000,— " 9 000,—
Übertrag... M 522 323,49

Übertrag... M 522 323,49

8)	Aufstellung eines Gasjagers mit Umlaufregler für 3000 cbm Stundenleistung und eines Teerscheiders für 50 000 cbm Tagesleistung:			
	bewilligt laut Spezialbudget Nr. 3 für 1911	"	20 500,—	
9)	Aufstellung eines zweiten Naphthalinwäschers für 100 000 cbm Tagesleistung:			
	bewilligt wie vorstehend	M	21 000,—	
	Ausgaben bis Ende März 1912 ...	"	100,—	" 20 900,—
10)	Erweiterung der Produktionsleitungen zwischen Strubberhaus und Reinigerhaus und im Reinigerhause für 100 000 cbm Tagesleistung:			
	bewilligt wie vorstehend	M	15 500,—	
	Ausgaben bis Ende März 1912 ...	"	2 000,—	" 13 500,—
11)	Umbau des I. Reinigersystems:			
	bewilligt wie vorstehend	"	15 000,—	
12)	Hochdruckgebläse für Beförderung von 15 000 cbm Gas stündlich bei einem Druck von 1200 mm Wassersäule:			
	bewilligt wie vorstehend	"	26 000,—	
13)	Schmiedewerkstatt:			
	Bauarbeiten	M	36 500,—	
	Innere Einrichtung	"	6 800,—	
	bewilligt wie vorstehend	"	43 300,—	
14)	Vergrößerung der Gleisanlagen auf dem Lagerplatz:			
	bewilligt wie vorstehend	"	20 800,—	
15)	Beschaffung einer dritten elektrischen Lokomotive für Akkumulatoren- und Überleitungsbetrieb:			
	bewilligt wie vorstehend	"	25 000,—	
16)	Anschaffung von zwei Güterwagen und von zwei weiteren hantischen Kohlenwagen:			
	bewilligt wie vorstehend	"	19 500,—	
17)	Umbau des II. Reinigersystems in zwei Systeme für je 50 000 cbm und Erweiterung der Produktionsrohrleitungen im Reinigerhause und von diesem zum Gasmesserhause ...	"	35 000,—	
18)	Erweiterung der Pufferbatterie	"	11 000,—	
19)	Erweiterung der Ferndruckzündanlagen	"	20 000,—	
20)	Anschaffung von Münzgasmessern	"	50 000,—	
21)	Anschaffung zu vermietender Gasmesser	"	100 000,—	
		M	942 823,49	

B. Wasseranlagen.

I. Einnahmen.

Mieten für Wassermesser M 110 000,—

II. Ausgaben.

1)	In Aussicht genommene Wasserleitungen:		
	bewilligt 1912 (Verhdlg. S. 540, 655, 656)	M	314 625,—
2)	Auswechslung und Ergänzung vorhandener Wasserleitungen (Mehrwert der Anlagen):		
	bewilligt wie unter Nr. 1	"	14 865,—
	Übertrag...	M	329 490,—

Übertrag... M 329 490,—

3) Sonstige noch nicht voranzusehende Erweiterungen und Ergänzungen von Wasserleitungen, Betriebseinrichtungen und Inventar:		
bewilligt wie unter Nr. 1	"	56 510,—
4) Vorarbeiten zum Bau eines Hochbehälters in der östlichen Vorstadt:		
bewilligt 1907 (Verhdlg. S. 260, 340, 342)	M	10 000,—
Ausgaben bis Ende März 1912	"	8 900,—
	"	1 100,—
5) Ersatz eines Teiles der Dampfesselanlage:		
bewilligt 1910 (Verhdlg. S. 250, 376, 381)	M	150 000,—
Ausgaben bis Ende März 1912	"	116 400,—
	"	33 600,—
6) Sonstige Erweiterungen:		
bewilligt 1910 (Verhdlg. S. 610 a bis 610 l, 782 a, 1164 a, 1306 a) M		1 740 000,—
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	240 000,—
	"	1 500 000,—
7) Bakteriologische Untersuchung des Weserwassers:		
für Apparate, Geräte usw. zur Probenentnahme	"	500,—
8) Anschaffung zu vermietender Wassermesser:		
bewilligt laut Spezialbudget Nr. 3		
für 1911	M	30 000,—
und Verhdlg. 1911 (S. 1117, 1162, 1163)	"	700 000,—
	M	730 000,—
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	680 000,—
bleiben zur Verfügung	M	50 000,—
weiterer Bedarf	"	50 000,—
	"	100 000,—
	M	2 021 200,—

C. Elektrizitätsanlagen.

I. Einnahmen.

Mieten für Elektrizitätszähler M 95 000,—

II. Ausgaben.

1) Neue Speisefabel für die Neustadt und westliche Vorstadt:		
bewilligt 1912 (Verhdlg. S. 540, 655, 656)	M	30 000,—
2) Neue Hochspannungskabelstrecken:		
bewilligt wie unter Nr. 1	"	140 000,—
3) Sonstige noch nicht voranzusehende Ausdehnungen und Ergänzungen von Kabelleitungen, Betriebseinrichtungen und Inventar:		
bewilligt wie unter Nr. 1	"	250 000,—
4) Erweiterung der öffentlichen Beleuchtung:		
a. rückständig von den im Vorjahre bewilligten Mitteln	M	19 700,—
b. weitere aufzustellende Lampen		
bewilligt wie unter Nr. 1	"	36 000,—
	"	55 700,—
	M	475 700,—
Übertrag...	M	

	übertrag...	M	475 700,—	
5) Beschaffung eines Umformers für die Unterstation Meinfenstraße:				
bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 379, 457, 459).....	M	29 000,—		
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	23 000,—	"	6 000,—
6) Bau eines Elektrizitätswerkes in Hastedt und einer Umformerstation in der gr. Hundestraße:				
bewilligt Umformerstation (Verhdlg. 1905, S. 674, 700, 723).....	M	75 000,—		
I. Baurate (Verhdlg. 1905, S. 482 a, 540 a).....	"	405 000,—		
II. Baurate (Verhdlg. 1905, S. 848, 871).....	"	515 000,—		
III. Baurate (Verhdlg. 1905, S. 931, 949, 950).....	"	562 700,—		
IV. Baurate (Verhdlg. 1906, S. 290, 301, 305).....	"	407 500,—		
Werstattengebäude und Pumpenhaus (Verhdlg. 1906, S. 362, 410, 411).....	"	47 100,—		
Beamtenwohnhäuser bei dem Elektrizitätswerk in Hastedt (Verhdlg. 1906, S. 954, 994, 999)...	"	20 000,—		
insgesamt...	M	2 032 300,—		
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	1 960 000,—	"	72 300,—
7) Beschaffung von Apparaten und Instrumenten zur Prüfung von Hochspannungskabeln und Isoliermaterialien:				
bewilligt lt. Spezial-Budget Nr. 3 für 1908.....	M	10 000,—		
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	7 900,—	"	2 100,—
8) Schaltanlage am Wehrdamm beim Schellenhof:				
bewilligt 1910 (Verhdlg. S. 1331, 1349, 1415, 1417) ..	M	330 000,—		
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	190 000,—	"	140 000,—
9) Pflasterung und Kanalisierung des Wehrdammes beim Schellenhof:				
bewilligt wie unter Nr. 8.....	"	10 000,—		
10) Gebäude für die Schaltanlage am Wehrdamm:				
bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 486, 631, 632) ..	"	211 600,—		
11) Errichtung einer Umformerstation an der Schifferstraße:				
bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 416, 458, 459) ..	M	212 000,—		
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	26 500,—	"	185 500,—
12) Ausbau der Station an der Schlachthofstraße zu einer Umformerstation:				
bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 373, 403, 404) ..	M	337 000,—		
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	68 500,—	"	268 500,—
13) Umbau des Kohlenbühnens II des Elektrizitätswerks an der Schlachthofstraße zu einem Werstattgebäude:				
bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 1050, 1148, 1159) ..	M	32 200,—		
Ausgaben bis Ende März 1912 ..	"	2 400,—	"	29 800,—
	übertrag...	M	1 401 500,—	

	Übertrag...	M 1 401 500,—
14)	Beschaffung eines Umformers für die Stromversorgung der Aktien-Gesellschaft „Wefer“: bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 1293, 1322, 1325).	" 34 000,—
15)	Vergrößerung der Pufferbatterie in der Station Schlachthofstraße: bewilligt wie unter Nr. 14.	" 40 500,—
16)	Beschaffung einer Wasserreinigungsanlage für das Weferwerk	" 20 000,—
17)	Beschaffung einer Ölreinigungsanlage	" 18 000,—
18)	Beschaffung eines Vorwärmers für das Kraftwerk II.	" 18 000,—
19)	Einbau von automatischen Feuerungen in 4 Kessel des Kraftwerkes I	" 10 000,—
20)	Übernahme des zweiten der beiden von der Deputation für Häfen und Eisenbahnen verlegten Hochspannungskabel auf der Strecke von der Kaiser Friedrichstraße bis zur Hauptstation an der Schlachthofstraße	" 8 317,44
21)	Übernahme eines der beiden von den Deputationen für die Unterweserkorrektion und für Häfen und Eisenbahnen gemeinsam beschafften und im Kraftwerk II des Elektrizitätswerkes aufgestellten Kessels	" 28 239,32
22)	Übernahme des Weferwerkes von der Deputation für die Unterweserkorrektion	" 2 620 000,—
23)	Anschaffung zu vermietender Elektrizitätszähler	" 80 000,—
		M 4 278 556,76

Zusammenstellung der Einnahmen und Ausgaben des Spezialbudgets Nr. 3.

I. Einnahmen.

Rieten für Gasmesser	M 165 000,—
" " Wassermesser	" 110 000,—
" " Elektrizitätsmesser	" 95 000,—
	M 370 000,—

II. Ausgaben.

A. Gaswerk.

Bereits bewilligt:	Neue Anträge:	Zusammen:
1) Gasleitungen	M 391 120,—	M 391 120,—
2) Auswechslung von Gasleitungen	" 10 650,—	" 10 650,—
3) Ausdehnung der öffentlichen Beleuchtung	" 29 760,—	" 29 760,—
4) Nicht vorauszuiehende Erweiterungen	" 52 970,—	" 52 970,—
5) Reinigungsanlagen für Kesselspeisewasser	" 8 823,49	" 8 823,49
6) Erweiterung des Gaswerks	" 20 000,—	" 20 000,—
7) Umbau und Erweiterung der Kühlturanlagen	" 9 000,—	" 9 000,—
8) Aufstellung eines Gasfängers mit Umlaufregler und eines Teerscheiders	" 20 500,—	" 20 500,—
9) Aufstellung eines zweiten Naphthalinwäschers	" 20 900,—	" 20 900,—
10) Erweiterung der Produktionsleitungen	" 13 500,—	" 13 500,—
11) Umbau des I. Reinigersystems	" 15 000,—	" 15 000,—
12) Hochdruckgebläse für Gasbeförderung	" 26 000,—	" 26 000,—
13) Schmiedewerkstatt	" 43 300,—	" 43 300,—
14) Vergrößerung der Gleisanlagen	" 20 800,—	" 20 800,—
15) Beschaffung einer elektrischen Lokomotive	" 25 000,—	" 25 000,—
16) Anschaffung von zwei Güterwagen und zwei Gürtigen Kohlenwagen	" 19 500,—	" 19 500,—
17) Umbau des II. Reinigersystems	" —	" 35 000,—
Übertrag...	M 726 823,49	M 35 000,—
		M 761 823,49

	übertrag...	M 726 823,49	M 35 000,—	M 761 823,49
18)	Erweiterung der Pufferbatterie.....	" —	" 11 000,—	" 11 000,—
19)	Erweiterung der Ferndruckzündanlagen.....	" —	" 20 000,—	" 20 000,—
20)	Anschaffung von Münzgasmessern.....	" —	" 50 000,—	" 50 000,—
21)	Anschaffung zu vermietender Gasmesser.....	" —	" 100 000,—	" 100 000,—
		M 726 823,49	M 216 000,—	M 942 823,49

B. Wasserwerk.

Position:	Bereits bewilligt:	Neue Anträge:	Zusammen:
1) Wasserleitungen.....	M 314 625,—	M —	M 314 625,—
2) Auswechslung von Wasserleitungen.....	" 14 865,—	" —	" 14 865,—
3) Nicht voranzuführende Erweiterungen.....	" 56 510,—	" —	" 56 510,—
4) Hochbehälter in der östlichen Vorstadt.....	" 1 100,—	" —	" 1 100,—
5) Ersatz eines Teiles der Dampfkesselanlage.....	" 33 600,—	" —	" 33 600,—
6) Sonstige Erweiterungen.....	" 1 500 000,—	" —	" 1 500 000,—
7) Untersuchung des Weserwassers.....	" —	" 500,—	" 500,—
8) Zu vermietende Wassermesser.....	" 50 000,—	" 50 000,—	" 100 000,—
	M 1 970 700,—	M 50 500,—	M 2 021 200,—

C. Elektrizitätswerk.

Position:	Bereits bewilligt:	Neue Anträge:	Zusammen:
1) Speiseführungen.....	M 30 000,—	M —	M 30 000,—
2) Neue Hochspannungs-Kabelstrecken.....	" 140 000,—	" —	" 140 000,—
3) Nicht voranzuführende Erweiterungen.....	" 250 000,—	" —	" 250 000,—
4) Erweiterung der öffentlichen Beleuchtung.....	" 55 700,—	" —	" 55 700,—
5) Beschaffung eines Umformers.....	" 6 000,—	" —	" 6 000,—
6) Elektrizitätswerk in Hastedt.....	" 72 300,—	" —	" 72 300,—
7) Apparate und Instrumente zur Prüfung von Hochspannungskabeln usw.....	" 2 100,—	" —	" 2 100,—
8) Schaltanlage am Wehrdamm.....	" 140 000,—	" —	" 140 000,—
9) Pflasterung und Kanalisierung des Wehrdammes.....	" 10 000,—	" —	" 10 000,—
10) Gebäude für die Schaltanlage am Wehrdamm.....	" 211 600,—	" —	" 211 600,—
11) Umformerstation Schifferstraße.....	" 185 500,—	" —	" 185 500,—
12) Ausbau der Station Schlachthofstraße.....	" 268 500,—	" —	" 268 500,—
13) Umbau des Kohlenschuppens II.....	" 29 800,—	" —	" 29 800,—
14) Umformer für die A.-G. „Weser“.....	" 34 000,—	" —	" 34 000,—
15) Vergrößerung der Pufferbatterie.....	" 40 500,—	" —	" 40 500,—
16) Wasserreinigungsanlage für das Weserwerk.....	" —	" 20 000,—	" 20 000,—
17) Ölsreinigungsanlage.....	" —	" 18 000,—	" 18 000,—
18) Vorwärmer für Kraftwerk II.....	" —	" 18 000,—	" 18 000,—
19) Automatische Feuerungen.....	" —	" 10 000,—	" 10 000,—
20) Übernahme eines Hochspannungskabels.....	" —	" 8 317,44	" 8 317,44
21) Übernahme eines Kessels.....	" —	" 28 239,32	" 28 239,32
22) Übernahme des Weserwerks.....	" 2 620 000,—	" —	" 2 620 000,—
23) Zu vermietende Elektrizitätsmesser.....	" —	" 80 000,—	" 80 000,—
	M 4 096 000,—	M 182 556,76	M 4 278 556,76

	Bereits bewilligt:	Neue Anträge:	Zusammen:
A. Gaswerk.....	M 726 823,49	M 216 000,—	M 942 823,49
B. Wasserwerk.....	" 1 970 700,—	" 50 500,—	" 2 021 200,—
C. Elektrizitätswerk.....	" 4 096 000,—	" 182 556,76	" 4 278 556,76
	M 6 793 523,49	M 449 056,76	M 7 242 580,25

Spezialbudget Nr. 4.

Erluchtungs- und Wasserwerke.

I. Gemeinschaftliche Verwaltung.

1) Gehalte:

a. Ruhegehaltsberechtigte Beamte:

Kaufmännischer Direktor Büscher, 02. April, 6000—10000 (2 zu 1500, 1 zu 1000), die dritte Zulage am 1. Okt. 13.			M	9 000,—
Inspektor Mensing, 06. Sept. 15., 4500—7500 (5 zu 600) ..			"	5 400,—
Revierinspektor Berg, 07. Juli 2600—4400 ..			"	2 900,—
" von Reppert, 11. Juli 16. (6 zu 300) ..			"	2 600,—
Rendant Depken, 08. Jan., 3300—5200 (4 zu 400, 1 zu 300), die vierte Zulage am 1. April 12.			"	4 900,—
Erster Buchhalter Brandt, 08. Sept. 16., die sechste Zulage am 1. Okt. 14.			"	4 100,—
Erster Buchhalter Knoll, 08. Sept. 16., die sechste Zulage am 1. Okt. 14.			"	4 100,—
Erster Buchhalter R. R.			2600—4400	" 2 600,—
" " R. R.			(6 zu 300)	" 2 600,—
" " R. R.			"	2 600,—
" " R. R.			"	2 600,—
" " R. R.			"	2 600,—
Buchhalter Werlich, 91.			"	3 700,—
" Imjande, 96.			"	3 700,—
" Arlbt, 97. Juli			"	3 625,—
" von Beren, 00. Sept. 15.			"	3 250,—
" Stolke, 01. Aug.			"	3 100,—
" Krugjohann, 01. Aug.			"	3 100,—
" Fehsenfeld, 01. Nov. 15.			"	3 100,—
" Garlich, 02. Aug.			"	3 100,—
" Detjen, 03. Aug.			"	3 000,—
" Bartels, 03. Aug.			2200—3700	" 3 000,—
" Kroll, 05. Okt.			(5 zu 300)	" 2 800,—
" Klatte, 08. Sept. 16.			"	2 500,—
" Schwarze, 08. Sept. 16.			"	2 500,—
" Südhans, 08. Sept. 16.			"	2 500,—
" Plander, 08. Sept. 16.			"	2 500,—
" Hollmann, 08. Sept. 16.			"	2 500,—
" Hoppe, 08. Sept. 16.			"	2 500,—
" Huthoff, 11. Okt.			"	2 200,—
" Hütte, 11. Okt.			"	2 200,—
Lageraufseher Kelfenberg, 08. Juni.			"	2 500,—
Planckammerverwalter R. R.			"	2 200,—

b. Jahrgeldsberechtigte Angestellte:

Techniker Bejchelt, 74., 2600—4400 (6 zu 300) ...			M	4 400,—
Einkassierer Wagentnecht, 89.			"	2 400,—
" Hagens, 92.			"	2 400,—
" Westerkamp, 94.			"	2 400,—
" Meyer I, 97. Okt.			1600—2400	" 2 320,—
" Bauer, 98. Juli			(5 zu 160)	" 2 240,—
" Meier II, 00. April			"	2 240,—
" Schmedes, 01. Aug.			"	2 080,—

übertrag... M 126 055,—

übertrag... M 126 055,—

Einkassierer	Lexow, 01. Aug.		"	2 080,—
"	Hoyer, 02. Jan. 15. (die vierte Zulage am 1. Juli 13.)		"	2 080,—
"	Schneider, 03. Nov.		"	1 986,67
"	Oberthür, 04. Nov.		"	1 920,—
"	Heinrich, 04. Nov.		"	1 920,—
"	Rüppel, 04. Nov.		"	1 920,—
"	Riemenschneider, 05. Okt.	1600—2400	"	1 920,—
"	Kreit, 05. Okt.	(5 zu 160)	"	1 920,—
"	Wöltjen, 08. Sept.		"	1 760,—
"	Schmidt, 08. Sept.		"	1 760,—
"	Thies, 11. Juli 16.		"	1 600,—
"	Scharnhufen, 12. April (die zweite Zul. am 1. Jan. 13.)		"	1 800,—
"	Plenge, 12. April (die zweite Zul. am 1. April 15.)		"	1 760,—
"	N. N.		"	1 600,—
"	N. N.		"	1 600,—
"	N. N.		"	1 600,—
"	N. N.		"	1 600,—
Gehilfe des Lageraufsehers	Witling, 10. Juli 16., 1600—2200 (5 zu 120)		"	1 600,—
Schreiber	Karstendiek, geb. 84. Febr., ang. 01.		"	1 785,—
"	Meyer, geb. 71. März, ang. 02.		"	2 100,—
"	Heim, geb. 75. März, ang. 02.		"	2 205,—
"	Donner, geb. 84. Mai, ang. 02.		"	1 680,—
"	Poliwka, geb. 64. Jan., ang. 03.		"	2 310,—
"	Lohfeld, geb. 78. Febr., ang. 03.		"	1 995,—
"	Diedvoß, geb. 79. Aug., ang. 04.		"	1 890,—
"	Baumgart, geb. 73. Aug., ang. 04.		"	1 995,—
"	Probst, geb. 81. Juni, ang. 05.		"	1 785,—
"	Hohnholt, geb. 84. Okt., ang. 05.		"	1 680,—
"	Müller, geb. 86. Febr., ang. 05.		"	1 680,—
"	Burghard, geb. 85. Nov., ang. 05.		"	1 680,—
"	Matthens, geb. 87. Okt., ang. 05.		"	1 575,—
"	Brinkmann, geb. 67. Jan., ang. 06.		"	1 890,—
"	Freitag, geb. 84. Mai, ang. 06.		"	1 680,—
"	Grote, geb. 88. Juni, ang. 07.		"	1 470,—
"	Corbes, geb. 84. Nov., ang. 08.		"	1 680,—
"	Flemming, geb. 87. Okt., ang. 08.		"	1 575,—
"	Stürenburg, geb. 87. April, ang. 08.		"	1 575,—
"	Wittenberg, geb. 86. Jan., ang. 08.		"	1 575,—
"	Braams, geb. 91. Jan., ang. 09.		"	1 260,—
"	Greten, geb. 86. April, ang. 09.		"	1 575,—
"	Wenholt, geb. 87. Juni, ang. 10.		"	1 575,—
"	Kunst, geb. 80. April, ang. 10.		"	1 890,—
"	Saathoff, geb. 68. April, ang. 10.		"	1 785,—
"	Kruse, geb. 92. Nov., ang. 11.		"	1 050,—
"	Bering, geb. 88. Sept., ang. 11.		"	1 470,—
"	Koop, geb. 91. Sept., ang. 11.		"	1 155,—

übertrag... M 206 046,67

Übertrag... M 206 046,67

Schreiber Eckwerth, geb. 88. Sept., ang. 11.....	"	1 365,—	
" Sukopp, geb. 84. Nov., ang. 11.....	"	1 785,—	
" Peper, geb. 87. Okt., ang. 11.....	"	1 575,—	
" Pape, geb. 75. Jan., ang. 11.....	"	1 575,—	
25 Messerablesen, 1450—1950 (5 zu 100), à 1450 M	"	36 250,—	
Bote Schütze, 11. Juli 16. 1450—1950 (5 zu 100), die fünfte Zulage am 1. August 14.	"	1 850,—	
Erhöhung durch Alterszul. M 3478,05.			M 250 446,67

2) Ruhegehalte:

a. Ruhegehaltsberechtigte:

Direktor Salzenberg.....	M	9 120,—	
Oberkontrollleur Schaub	"	1 740,—	
Kontrollleur Klusmann	"	1 520,—	
" Wiechmann	"	1 440,—	

b. Jahrgeldsberechtigte:

Berkmeister Redderjen	"	1 620,—	
Einfassierer Tasto	"	880,—	" 16 320,—

3) Witwengelder:

Kontrollleur Gösch Witwe.....	M	238,—	
Fabrikmeister Gräfner Witwe	"	413,25	
Maschineninspektor Hirsch Witwe	"	585,—	
Buchhalter Sickmann Witwe	"	315,—	
Oberaufseher Günter Witwe	"	620,—	
Direktor Jordan Witwe.....	"	1 200,—	
Reendant Stradtman Witwe	"	1 420,80	
Schreiber Hohn Witwe	"	528,—	" 5 320,05

4) Sachliche Ausgaben:

a. Unterhaltung des Verwaltungsgebäudes:

Aufstellung eines neuen Kessels für die Nieder- druck-Dampfheizung	M	1 000,—	
Isolieren der Kessel, Änderung der Standrohr- anlage und Reparatur der Leitungen....	"	500,—	
Unterhaltung des Gebäudes in Dach und Fach und Unvorhergesehenes	"	2 500,—	
	M	4 000 —	

b. Verwaltungs- und Bureaukosten:

Gehalte des Hilfspersonals:

Schreiber, Tele- phonistinnen . M	15 500		
Einfassierer, Boten	"	18 500	
Heizer, Wächter ..	"	4 000	
Hilfskräfte beim Ablezen der Messer	"	13 000	M 51 000,—
Überstunden der Beamten und Angestellten	"	13 500,—	
Drucksachen, Schreibbedarf, Buchbinderarbeiten	"	15 600,—	
Porto, Telegramme, Fern- sprecher	"	3 500,—	
Übertrag... M	83 600,—	M 4 000,—	M 272 086,72

Übertrag...	M	83 600,—	M	4 000,—	M	272 086,72
Reinigung des Verwaltungs- gebäudes einschl. Fenster- reinigung	"	4 000,—				
Unterhaltung und Ergänzung des Mobiliars, der Ma- schinen, sowie der Heizungs- und Beleuchtungsgegen- stände	"	4 500,—				
Beleuchtung und Heizung..	"	5 000,—				
Pfändungskosten	"	2 000,—				
Fahrgelegenheit bei den Lohn- zahlungen, Reisekosten, Dienstkleidung, Feuerver- sicherung und Verschiedenes	"	8 000,—				
	M	107 100,—				
abzüglich Einnahmen im Mahn- verfahren	M	5 376,72	"	101 723,28	"	105 723,28
5) Amortisation vom Anlagekapital des Verwaltungsgebäudes: Baukosten am 1. April 1912	M	207 116,72				
÷ nicht zu amortis. Grund- wert	"	5 000,—				
	M	202 116,72				
		zu 3 %			"	6 063,50
6) Zinsen vom Buchwert des Ver- waltungsgebäudes am 1. April 1912	"	153 162,48				
		zu 4 %			"	6 126,50
					M	390 000,—
Davon für das Gaswerk 60 % = 234 000 M, für das Wasserwerk 20 % = 78 000 M, für das Elektrizitätswerk 20 % = 78 000 M.						
Für den Staatshaushalt:						
Zinsen	M	6 126,50.				

II. Werkstattbetrieb der Gas- und Wasserwerke.

1) Gehalte:

Jahrgeldsberechtigte Angestellte:

*Werkmeister Kriete, 01. Okt.; die fünfte Zulage am 1. Okt. 13...	2000—3000 (5 zu 200)	M	2 814,—
Werkmeister Hollmann, 06. Juli 16., die fünfte Zulage am 1. Aug. 12.		"	2 938,—
*Werkmeister Schwarze, 09. Nov., die dritte Zulage am 1. Nov. 12.		"	2 483,33
Werkmeistergehilfe Rauer, 09. Nov., (5 zu 160), die vierte Zulage am 1. Nov. 12.	1700—2500	"	2 249,—
**Werkstattaufseher Schwarze, 85., (5 zu 120)	1600—2200	"	2 200,—
Schreiber Teggemann, geb. 80. Aug., ang. 05....		"	1 890,—
" Ente, geb. 86. April, ang. 08.		"	1 575,—
Übertrag...		M	16 149,33

Erhöhung durch Alterszul. M 305,01.

2) Sachliche Ausgaben:

Übertrag... M 16 149,33

Löhne und Material..... „ 183 850,67

M 200 000,—

Davon 50 000 M für das Gaswerk und 150 000 M für das Wasserwerk.

Die mit * Bezeichneten haben Wohnung gegen 10 % Abzug, dem mit ** Bezeichneten werden 10 % für Wohnung, 3 % für Feuerung und 2 % für Licht abgezogen.

III. Gaswerk.

Einnahmen:

1) Privatverbrauch: 28 100 000 cbm zu 13,5 S	M 3 793 500,—
2) Nebenprodukte: Koks, Gaswasser, Teer zc.	„ 1 353 000,—
3) 11 000 Straßenlaternenflammen zu 55 M	„ 605 000,—
4) Werkstattbetrieb	„ 54 000,—
5) Abzug für Dienstwohnungen zc. und Verschiedenes	„ 11 500,— M 5 817 000

Ausgaben:

1) Gehalte.

a. Ruhegehaltsberechtigte Beamte:

***Direktor Dr. Schütte, 02. April, 6000—10 000 (2 zu 1500, 1 zu 1000)	M 9 000,—
Vorsteher des technischen Bureau's Käppel, 09. Sept., 2800—4800 (5 zu 400), die vierte Zulage am 1. Jan. 13.	„ 4 100,—
Betriebsassistent Boeder, 10. Nov., die zweite Zulage am 1. Nov. 13.	„ 2 900,—
*Obermaschinenmeister Boß, 01. Nov. 3., die fünfte Zu- lage am 1. Dez. 13.	2600—4400 (6 zu 300) „ 3 800,—
*Obermaschinenmeister Knoop, 11. Jan., die dritte Zulage am 1. Jan. 14.	„ 3 200,—
*Fabrikmeister Lange, 97. Dez.	„ 3 500,—
*Ofenmeister Behmann, 09. Okt., die dritte Zulage am 1. Okt. 13.	2200—3700 (5 zu 300) „ 2 800,—
*Oberaufseher Stegemann, 02. April, 2000 bis 3000 (5 zu 200)	„ 2 600,—
Ranzleigehilfe Orth, 11. Aug., 1900—2800 (5 zu 180)	„ 1 900,—

b. Jahrgeldsberechtigte Angestellte:

*Maschinist Feith, 83., pers. Zulage 200	1900—2600	„ 2 800,—
Maschinist Othersen, 09. Nov. die zweite Zulage am 1. Nov. 12.	(5 zu 140)	„ 2 098,33
*Fabrikmeistergehilfe Schoffs, 98. Juli	„	2 814,—
*Fabrikmeistergehilfe Behrmann, 98. Juli	2000—3000 (5 zu 200)	„ 2 814,—
*Fabrikmeistergehilfe Werschen, 10. Mai 16., die zweite Zu- lage am 1. Juni 13.	„	2 200,—
Übertrag...	M 46 526,33	M 5 817 000

übertrag...	M	46 526,33	M	5 817 000
6 Ofenhaus-Poliere, 1900—2600 (5 zu 140), à 1900.....	"	11 400,—		
6 Ofenhaus-Vormänner, 1700—2500 (5 zu 160), à 1700.....	"	10 200,—		
9 Feuerleute, 1600—2400 (5 zu 160), à 1600 ..	"	14 400,—		
1 Maurerpolier, 1600—2400 (5 zu 160).....	"	1 600,—		
1 Wassergasmeister, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100)	"	1 500,—		
3 Oberheizer, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100), à 1500.....	"	4 500,—		
1 Maschinist, 1900—2600 (5 zu 140).....	"	1 900,—		
3 Maschinisten II. Klasse, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100), à 1500	"	4 500,—		
4 Regler-Aufseher, 1600—2400 (5 zu 160) à 1600,	"	6 400,—		
4 Rohrnetz-Aufseher, 1600—2400 (5 zu 160, à 1600	"	6 400,—		
**Kofsaufseher Rauer, 76.	1600—2200 (5 zu 120)	2 200,—		
Kofsaufseher Neddermann, 06.		"		
März		1 840,—		
Plazaufseher Schmelzinger, 91.	"	2 200,—		
Aufseher der öffentlichen Beleuchtung, Riemenschneider, 75.	1500—2100 (6 zu 100)	2 100,—		
Schütz, 02. April		1 816,50		
Vakat		1 500,—		
Vakat		1 500,—		
Schreiber, vakat.....	"	1 000,—		
Bote Weitzfeld, 11. Dez. 16., 1450—1950 (5 zu 100), die fünfte Zulage am 1. Jan. 15.....	"	1 850,—		
	M	125 332,83		

Erhöhung durch Alterszulage M 1342,50.

Den mit * Bezeichneten werden 10 % für Wohnung,
dem mit ** Bezeichneten 10 % für Wohnung, 3 % für Heizung,
und 2 % für Licht, dem mit *** Bezeichneten 10 % für Wohnung
und 1 1/2 % für Dampfheizung abgezogen.

2) Anteil an der gemeinschaftlichen Verwaltung (60 % der Gesamtausgabe)	"	234 000,—		
3) Kranken- und Unfallversicherung nebst Beitrag zur Pensionskasse	"	41 000,—		
4) Invalidenversicherung	"	10 000,—		
5) Beiträge zur Ruhelohncasse der Staatsarbeiter	"	18 500,—		
6) Fabrikbetrieb (33 200 000 cbm Gas): Bergungsmaterial:				
Kohlen.....	M	1 800 000		
Gasöl	"	45 000		
Koks	"	16 000	M	1 861 000
Betriebsarbeiterlöhne.....	"	290 000		
Materialien für den Maschinenbetrieb:				
Heizungskohlen....	M	6 000		
Öl, Putzölle etc....	"	25 000	"	31 000
Reinigungsmasse	"	3 000		
Verschiedene Unkosten:				
Wasserbedarf	M	5 000		
übertrag...	M	5 000	M	2 185 000
			M	428 832,83
			M	5 817 000

Übertrag...	M	29 123,33	M	1 653 000
Werkmeister N. N. 2000—3000 (5 zu 200)	"	2 000,—		
Werkmeistergehilfe Gegenwald, 05. Okt., 1700 bis 2500 (5 zu 160)	"	2 020,—		
Kesselwärter Jürgensen, 93., 1450—1950 (5 zu 100)	"	1 950,—		
Rohrmeister Garrelmann, 92. . .	"	1 950,—		
" Eckhoff, 02. April . . .	"	1 750,—		
" vakat.	"	1 450,—		
" vakat.	"	1 450,—		
1 Maschinenmeister, 2100—3400 (1 zu 300, 5 zu 200)	"	2 100,—		
4 Maschinenisten II. Klasse, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100), à 1500	"	6 000,—		
3 Oberheizer, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100) à 1500	"	4 500,—		
1 Kesselwärter, 1450—1950 (5 zu 100)	"	1 450,—		
2 Filteraufseher, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100) à 1500	"	3 000,—		
	M	58 743,33		
Erhöhung durch Alterszul. M 550,83. Die mit * Bezeichneten haben Wohnung gegen 10% Abzug.				
2) Anteil an der gemeinschaftlichen Verwaltung (20 % der Gesamtausgabe)	"	78 000,—		
3) Kranken- und Unfallversicherung nebst Beitrag zur Pensionskasse	"	15 000,—		
4) Invalidenversicherung	"	3 500,—		
5) Beiträge zur Ruhelohntasse der Staatsarbeiter	"	6 000,—		
6) Einkassieren der Wassersteuer	"	4 500,—		
7) Betrieb:				
Pumpbetrieb:				
Kohlen	M	110 000		
Arbeitslöhne	"	27 000		
Verschiedene Unkosten, (Maschinenöl, Putzwolle, Gummivaren, Kessel- reinigung etc.)	"	30 000	M	167 000
Filtration:				
Arbeitslöhne	M	97 000		
Tonerde	"	45 000		
verschiedene Unkosten	"	10 000	"	152 000
Verschiedenes:				
Arbeitslöhne bei der Wasserabgabe	M	20 000		
elektrische Beleuchtung, einschl. Materialerfab	"	14 500		
Strom für den Teich- mannbrunnen	"	4 500		
Prüfung der Wassermesser, Bureauunkosten, An- zeigen und Unvorher- gesehenes	"	50 000	"	89 000
8) Unterhaltung der Anlagen:			"	408 000,—
Gebäude	M	15 000		
Straßen und Plätze	"	5 000		
Anlagen für den Wasserreinigungs-Betrieb	"	15 000		
Übertrag...	M	35 000	M	573 743,33
			M	1 653 000

	Übertrag...	M 35 000	M 573 743,33	M 1 653 000
	Maschinelle Anlagen.....	" 35 000		
	Leitungsnetz, bewilligt 1912 (Verhdlg. S. 540, 655, 656)	" 139 000	" 209 000,—	
9)	Berkstattbetrieb (Anteil an der gemeinschaftlichen Ausgabe)	"	" 150 000,—	
10)	Einbau von Wassermessern auf Privat- grundstücken, bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 1117, 1118, 1119).....	M 50 000		
	Ausgaben bis Ende März 1912	" 20 000	" 30 000,—	
11)	Einbau von Wassermessern auf öffentlichen Grundstücken, bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 1117, 1118, 1119).....	M 30 000		
	Ausgaben bis Ende März 1912	" 29 500	" 500,—	
12)	Änderung von privaten Hausinstallationen, bewilligt 1911 (Verhdlg. S. 1117, 1118, 1119)	M 50 000		
	Ausgaben bis Ende März 1912	" 5 000	" 45 000,—	
13)	Verluste an schlechten Schuldnern und zur Abrundung.	"	" 2 821,67	
			M 1 011 065,—	
14)	Amortisation des Anlagekapitals:			
	Baulichkeiten:			
	M 1 534 000 zu 1 %.....	M 15 340		
	Rohrnetz:			
	M 4 446 000 zu 2 %.....	" 88 920		
	Filter:			
	M 2 279 000 zu 2½ %.....	" 56 975		
	Filtermaterial:			
	M 215 000 zu 3 %.....	" 6 450		
	Bauführung, Einfriedigungen, Anpflanzungen, Straßen, Wege und Verschiedenes:			
	M 101 000 zu 10 %.....	" 10 100		
	Maschinen und Kessel:			
	M 450 000 zu 5 %.....	" 22 500		
	Utensilien und Betriebseinrichtungen:			
	M 32 000 zu 20 %.....	" 6 400		
	Hochbehälter, west:			
	M 312 000 zu 2 %.....	" 6 240		
	Hochbehälter, ost:			
	M 8000 zu 2 %.....	" 160		
	Sandwäsche und Niveaubahn:			
	M 9400 zu 10 %.....	" 940		
	Bohrungen nach Grundwasser:			
	M 192 000 zu 3 %.....	" 5 760		
	Wassermesser-Probierstation:			
	M 9000 zu 5 %.....	" 450		
	Bakteriologische Untersuchung des Weser- wassers:			
	M 3500 zu 20 %.....	" 700	" 220 935,—	
15)	Zinsen vom Anlagekapital:			
	M 7 390 000 zu 4 %.....	M 295 600		
	Zinsen vom Betriebskapital:			
	M 1 035 000 zu 4 %	M 41 400		
	Zinsen vom Verlust-Vortrag:			
	M 600 000 zu 4 % ..	" 24 000	" 65 400	" 361 000,—
				" 1 593 000
			Überschuß...	M 60 000

Für den Staatshaushalt:

Zinsen	M 361 000
Einfassieren der Wassersteuer	" 4 500
	<u>M 365 500</u>

V. Elektrizitätswerk.

Einnahmen.

1) Privatversorgung	M 2 145 000,—	
2) Straßenbahn	" 500 000,—	
3) Öffentliche Beleuchtung	" 152 000,—	
4) Werkstattbetrieb	" 250 000,—	
5) Für Dienstwohnungen u. und Verschiedenes	" 5 000,—	M 3 052 000

Ausgaben.

1) Gehalte.

a. Ruhegehaltsberechtigte Beamte:

Direktor Süchting, 03. Okt., 6000—10 000 (2 zu 1500, 1 zu 1000)	M 7 500,—
Inspektor Laue, 02. Aug.	" 6 300,—
Betriebs-Ingenieur Matthias, 08. Sept.	" 5 100,—
*Obermaschinenmeister Homann, 00. Sept., die fünfte Zulage am 1. Nov. 13.	" 3 800,—
*Obermaschinenmeister Wode, 11. Okt., die dritte Zulage am 1. Okt. 14.	" 3 200,—
*Obermaschinenmeister Leers, 11. Okt., die dritte Zulage am 1. Okt. 14.	" 3 200,—
Assistent des Inspektors Schulenburg, 93.	" 4 400,—
Assistent des Inspektors Thüren, 11. Jan., die zweite Zulage am 1. Okt. 14.	" 2 900,—
Revierinspektor Schaper, 00. Sept., die fünfte Zulage am 1. Sept. 12.	" 3 975,—
Revierinspektor Dithmer, 06. Juli 16.	" 3 100,—
Betriebsassistent Herft, 05. Sept. Okt. Kleinschmidt, 11.	" 3 200,—
*I. Schaltmeister Ripper, 94. Juli, 6 Zulagen.	" 2 600,—
*I. Schaltmeister Göbe, 00. Sept., 6 Zulagen.	" 3 400,—
Plankammervorwarter Hohnholt, 06. Juli 16.	" 3 400,—
Kanzlist Behling, 09. Sept., die zweite Zulage am 1. Aug. 12.	" 2 700,—
Lageraufseher Klinge, 11. Okt.	" 2 700,—
Kanzleigehilfe Schmelzinger, 09. Sept., die zweite Zulage am 1. Sept. 12.	" 2 200,—
Kanzleigehilfe Küllmer, 11. Okt.	" 1 900,—

Übertrag... M 67 760,— M 3 052 000

Übertrag... M 67 760,— M 3 052 000

b. Jahrgeldsberechtigte Angestellte:

Vorsteher des Prüfamtes, Thies, 06. Juli, 4500—7500 (5 zu 600)	"	5 550,—
Maschinist Hendlein, 00. Sept., 5 Zulagen	"	2 600,—
Maschinist Lillig, 02. Aug., Stange, 07. Okt., die dritte Zulage am 1. Okt. 13.	"	2 320,—
Maschinist Kettler, 11. Okt., die dritte Zulage am 1. Okt. 14.	1900—2600 (5 zu 140)	2 180,—
Maschinist Richter, 11. Okt., die dritte Zulage am 1. Okt. 14.	"	2 180,—
II. Schaltmeister Meyer, 00. Sept.	"	2 180,—
*II. " Feldpusch, 08. Aug., die vierte Zulage am 1. Aug. 14.	"	2 401,67
II. Schaltmeister Krull, 09. Okt. die zweite Zulage am 1. Okt. 12.	1900—2600 (5 zu 140)	2 320,—
*III. Schaltmeister Birkholz, 08. Okt., 1600—2400 (5 zu 160), die dritte Zulage am 1. Okt. 14.	"	2 110,—
Kontrollleur Kobel, 97. Juli, 5 Zulagen	"	1 932,—
Kontrollleur Reichert, 00. Okt., 5 Zulagen	1600—2400 (5 zu 160)	2 400,—
Lageraufsehergehilfe Bieders, 11. Okt., 1600—2200 (5 zu 120)	"	2 400,—
4 III. Schaltmeister, 1600—2400 (5 zu 160, à 1600	"	1 600,—
2 IV. Schaltmeister, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100), à 1500	"	6 400,—
2 Maschinisten II. Klasse, 1500—2200 (5 zu 120, 1 zu 100), à 1500	"	3 000,—
8 Obermonteure, 1700—2500 (5 zu 160), à 1700	"	3 000,—
5 Kabelaufseher, 1600—2400 (5 zu 160), à 1600	"	13 600,—
Schreiber Rosenkötter, geb. 84. Mai, ang. 07...	"	8 000,—
" Günecke, geb. 84. Juli, ang. 09...	"	1 680,—
" Damroth, geb. 81. Jan., ang. 11...	"	1 680,—
Bote Meier, 11. Nov., 1450—1950 (5 zu 100), die vierte Zulage am 1. Nov. 14.	"	1 785,—
	M	1 750,—
	M	140 828,67

Erhöhung durch Alterszul. M 2417,50.

Die mit * Bezeichneten haben Wohnung gegen 10% Abzug.

2) Anteil an der gemeinschaftlichen Verwaltung (20% der Gesamtausgabe)	"	78 000,—
3) Kranken- und Unfallversicherung nebst Beitrag zur Pensionskasse	"	15 000,—
4) Invalidenversicherung	"	3 700,—
5) Beiträge zur Ruhelohncasse der Staatsarbeiter	"	6 200,—
6) Betrieb (20 000 000 erzeugte Kilowattstunden, davon mit Dampf 8 000 000):		
a. Kohlen	M	200 000,—
b. Löhne	"	90 000,—
Übertrag...	M	290 000,—
	M	243 728,67
	M	3 052 000

	Übertrag...	M 290 000,—	M 243 728,67	M 3 052 000
c. Materialien und verschiedene				
Unkosten	"	90 000,—		
			"	380 000,—
7) Unterhaltung der Anlagen:				
Kessel und Rohrleitungen	M	15 000,—		
Maschinen und Apparate	"	28 000,—		
Gebäude, Straßen, Plätze und				
Gleisanlagen	"	25 000,—		
Leitungsnetz und Hausanschlüsse ..	"	40 000,—		
Akkumulatoren:				
a. Anteil an den Kosten des Um-				
baues der Pufferbatterie,				
bewilligt 1911 (Verhdln.				
§. 1293)	M	15 500		
b. Laufende Unter-				
haltung	"	44 500	"	60 000,—
			"	168 000,—
8) Überwachung der Privatanlagen, Prüfung von Zählern				
und sonstige unentgeltliche Hilfsleistungen bei Strom-				
abnehmern, Beschaffung und Unterhaltung von				
Strombegrenzern	"			25 000,—
9) Werkstattbetrieb	"			220 000,—
10) Unterhaltung und Bedienung öffentlicher Bogenlampen	"			63 000,—
11) Verluste durch schlechte Schuldner und zur Abrundung	"			4 911,33
			M	1 104 640,—
12) Amortisation des Anlagekapitals:				
Baulichkeiten:				
M 3 384 000 zu 1 %	M	33 840		
Kessel und Rohrleitungen:				
M 323 000 zu 10 %	"	32 300		
Maschinen und Apparate:				
M 3 824 000 zu 5 %	"	191 200		
Leitungsnetz:				
M 3 682 000 zu 4 %	"	147 280		
Akkumulatoren:				
M 710 000 zu 5 %	"	35 500	"	440 120,—
13) Zinsen des Anlagekapitals: M 9 556 000				
zu 4 %	M	382 240		
Zinsen des Betriebskapitals: M 1 150 000				
zu 4 %	"	46 000	"	428 240,—
			"	1 973 000
				Reinertrag... M 1 079 000
Von vorstehendem Reinertrage sind an die Deputation für die Unter-				
weserkorrektur gemäß dem Vertrage von 1910 (Verhdln. 1910 §. 1036 b)				
abzuführen				
			M	189 500
Für den Staatshaushalt:				
Anteil am Reinertrage ..	M	889 500		
Zinsen	"	428 240		
			M	1 317 740

Zusammenstellung der Einnahmen und Ausgaben des Spezialbudgets Nr. 4.

A. Einnahmen.

Titel III.

Gaswerk.

Poj. 1.	Privatverbrauch	M	3 793 500	
" 2.	Nebenprodukte	"	1 353 000	
" 3.	Straßenlaternen	"	605 000	
" 4.	Werkstattbetrieb	"	54 000	
" 5.	Dienstwohnungen und Verschiedenes	"	11 500	M 5 817 000

Titel IV.

Wasserwerk.

Poj. 1.	Privatverbrauch	M	1 203 000	
" 2.	Verbrauch der bremischen Behörden	"	292 500	
" 3.	Werkstattbetrieb	"	156 000	
" 4.	Dienstwohnungen und Verschiedenes	"	1 500	" 1 653 000

Titel V.

Elektrizitätswerk.

Poj. 1.	Privatverbrauch	M	2 145 000	
" 2.	Straßenbahn	"	500 000	
" 3.	Öffentliche Beleuchtung	"	152 000	
" 4.	Werkstattbetrieb	"	250 000	
" 5.	Dienstwohnungen und Verschiedenes	"	5 000	" 3 052 000

Summe der Einnahmen... M 10 522 000

B. Ausgaben.

Gaswerk.

a. Betrieb:

1)	Gehalte	M	125 332,83	
2)	Gemeinschaftliche Verwaltung	"	234 000,—	
3)	Kranken- und Unfallversicherung	"	41 000,—	
4)	Invalidenversicherung ..	"	10 000,—	
5)	Ruhegeldkasse	"	18 500,—	
6)	Fabrikbetrieb	"	2 228 000,—	
7)	Unterhaltung der Anlagen ..	"	473 000,—	
8)	Unterhaltung u. Bed. d. Straßenlaternen	"	185 000,—	
9)	Werkstattbetrieb	"	50 000,—	
10)	Privatan Anschlüsse	"	75 000,—	
11)	Verluste	"	6 867,17	M 3 446 700
b.	Amortisation	"	446 700	
c.	Zinsen	"	523 600	
d.	Reinertrag	"	1 400 000	M 5 817 000

Wasserwerk.

a. Betrieb:

1)	Gehalte	M	58 743,33	
2)	Gemeinschaftliche Verwaltung	"	78 000,—	
3)	Kranken- und Unfallversicherung	"	15 000,—	
4)	Invalidenversicherung ..	"	3 500,—	
	Übertrag...	M	155 243,33	— M 5 817 000

Übertrag...	M	155 243,33	—	M	5 817 000
5) Ruhelohntasse	"	6 000,—			
6) Einkassieren der Wasser-	"				
steuer	"	4 500,—			
7) Betrieb	"	408 000,—			
8) Unterhaltung d. Anlagen ..	"	209 000,—			
9) Werkstattbetrieb	"	150 000,—			
10) Einbau von Wassermessern	"				
auf Privatgrundstücken ..	"	30 000,—			
11) Einbau von Wassermessern	"				
auf öffentl. Grundstücken ..	"	500,—			
12) Änderung von privaten	"				
Hausinstallationen	"	45 000,—			
13) Verluste	"	2 821,67	M	1 011 065	
b. Amortisation	"			220 935	
c. Zinsen	"			361 000	
d. Überschuß	"			60 000	" 1 653 000

Elektrizitätswerk.

a. Betrieb:

1) Gehalte	M	140 828,67			
2) Gemeinschaftliche Ver-	"				
waltung	"	78 000,—			
3) Kranken- und Unfall-	"				
versicherung	"	15 000,—			
4) Invalidenversicherung ..	"	3 700,—			
5) Ruhelohntasse	"	6 200,—			
6) Betrieb	"	380 000,—			
7) Unterhaltung der Anlagen ..	"	168 000,—			
8) Unentgeltliche Hilfs-	"				
leistungen	"	25 000,—			
9) Werkstattbetrieb	"	220 000,—			
10) Unterhaltung und Bed.	"				
öffentl. Bogenlampen ..	"	63 000,—			
11) Verluste	"	4 911,33	M	1 104 640	
b. Amortisation	"			440 120	
c. Zinsen	"			428 240	
d. Reinertrag	"			1 079 000*)	M 3 052 000
Summe der Ausgaben...				M	10 522 000

Zusammenstellung.

	Gaswerk:	Wasserwerk:	Elektrizitätswerk:	Zusammen:
Betrieb	M 3 446 700	M 1 011 065	M 1 104 640	M 5 562 405
Amortisation ..	" 446 700	" 220 935	" 440 120	" 1 107 755
Zinsen	" 523 600	" 361 000	" 428 240	" 1 312 840
Reinertrag	" 1 400 000	" 60 000	" 1 079 000*)	" 2 539 000
	M 5 817 000	M 1 653 000	M 3 052 000	M 10 522 000

*) Hierin sind enthalten 189 500 M, Gewinnbeteiligung der Deputation für die Unterweserkorrektion.

Spezialbudget Nr. 5.

Deichverband am rechten Weserufer.

Von dem unverzinslichen Darlehen von 200 000 M sind bis
1./4. 12. getilgt 130 000 M.

In 12. sind zu zahlen M 5 000,—

Spezialbudget Nr. 6.

Deichverband für die Neustadt und das Obervieland.

a. Deichschutz oberhalb der kleinen Weserbrücke:

Von dem unverzinslichen Darlehen von 150 000 M sind jährlich

4% zu tilgen (Ges. v. 19./2. 04. S. 47) M 6 000,—

desgl. von 100 000 M 1% " 1 000,—

und ersparte Zinsen " 305,68

b. desgl. unterhalb der kleinen Weserbrücke:

Tilgung 1% der aufgewendeten Kosten und ersparte Zinsen " 842,83

M 8 148,51

Spezialbudget Nr. 7.

Stadterweiterung.

Einnahmen.

Bezeichnung des Gegenstandes	Anschlag	
	1911 M	1912 M
1) Vom laufenden Haushalt	250 000	250 000
2) Erlös aus zum Abbruch verkauften Häusern	1 000	1 500
3) Ertrag aus vermieteten Grundstücken	6 000	2 000
4) Erlös aus verkauften Grundstücken	100 000	100 000
Insgesamt.		353 500

Spezialbudget Nr. 8 Unterweiserkorrektur.

A. Ausgaben.

Titel I.

Landankauf und Entschädigung M —

Titel II.

Graben, Baggern, Fortschaffen von Boden.
Verdungene Arbeit.

Pos. 1) Baggararbeit einschl. Transport M — " —
 " 2) Grabarbeit einschl. Transport " — " —

Eigener Betrieb.

" 3) Betriebsmaterialien " 130 000 —

" 4) Gehalte und Löhne für die Besatzungen der Dampfer,
 Bagger und Schwemmapparate, Elevator, Dampf-
 prahme und Schuten, ausschließlich der für die Bau-
 verwaltung (Titel V) erforderlichen Dampfer, Bar-
 kassen, Motorboote und Peilboote:

a. Gehalte der jahrgeldberechtigten
 Angestellten laut anl. Verzeichnis
 unter b 2 M 67 440

b. Gehalte der nicht jahrgeldbe-
 rechtigten Angestellten laut anl.
 Verzeichnis unter c 2 " 69 480

c. Zulagen, Vergütungen für Über-
 stunden " 3 080

d. Löhne " 165 000

M 305 000

Davon sind abzusetzen die von
 andern Fonds, für die Arbeiten
 ausgeführt oder an die Geräte ab-
 gegeben werden, zu erstattenden
 Beträge für Gehalte " 40 000

" 5) Geräte, Anschaffung und Unterhaltung:
 Unterhaltung und Miete " 160 000,—

Summa Titel II. " 555 000 —

Titel III.

Korrektionswerke.

Packwerk und Sinkstücke.

Pos. 1) Material M 80 000,—

" 2) Arbeit " 36 500,—

Uferbefestigung.

" 3) Material " 36 000,—

" 4) Arbeit " 35 500,—

Summa Titel III. " 188 000,—

Übertrag. M 743 000,—

Übertrag... M 743 000,—

Titel IIIa.

Wehr- und Schleusenanlage in der Oberweser.
Betrieb und Unterhaltung.

Bsp. 1) Betrieb und Unterhaltung des Wehres und der Fischpässe.....	M	8 000,—
" 2) Betrieb und Unterhaltung der Schleusen.....	"	8 000,—
" 3) Ufer- und Sohlenschutz, Regulierungs- und Leitwerke, Landwege.....	"	15 000,—
" 4) Erhaltung der Fahrwassertiefe im Schleusenkanal und der anschließenden Weferstrecken.....	"	30 000,—
" 5) Eisbrecharbeiten.....	"	2 000,—
" 6) Unterhaltung des Entwässerungskanaals für die Arberger Marsch nebst Bauwerken (Unterhaltung der Wege auf den Brücken, Ausbesserung der Sohlen bei den Stauwerken und Sielen, Ausbesserung der Böschungen, Reinigung des offenen Grabens usw.).....	"	3 000,—
" 7) Unterhaltung der Ent- und Bewässerungsanlagen am linken Weserufer in den Feldmarken: Kiede, Sudweyhe, Kirchweyhe, Arsten und Habenhausen nebst Bauwerken.....	"	2 000,—
" 8) Messungen und Peilungen, Werkstätten, Lagerplätze, Geräte, Boote, Fernsprechanlage, Pegel, Rettungsringe, Dienstkleidung, Heizung und Beleuchtung der Diensträume, Bureaubedarf, Porto, Reisekosten, Feuerversicherung, ärztliches Honorar, Beiträge zur Kranken-, Unfall-, Invaliditäts- und Ruhegeldversicherung, Verbandszeug.....	"	5 000,—

Summa Titel IIIa... " 73 000,—

Titel IV.

Nebenanlagen und Entschädigungen.

Bsp. 1) Arbeiten in den Nebenflüssen und Unvorgesehene:		
a. Uferbefestigungen.....	M	170 000
b. Unterhaltung der Regulierungswerke.....	"	9 000
c. Unvorgesehenes.....	"	50 000
" 2) Unterhaltung der Ritterhuder Schleuse.....	"	6 000,—

Summa Titel IV... " 235 000,—

Titel V.

Bauverwaltung.

Bsp. 1) Gehalte, Vergütung außerordentlicher Hilfsarbeit, Zulagen und Reisekosten:		
a. Gehalte der ruhegehaltsberechtigten Beamten laut anl. Verzeichnis unter a..	M	80 140,—
b. Gehalte der jahrgeldsberechtigten Angestellten laut anl. Verzeichnis unter b 1.....	"	20 469,17
c. Vergütung außerordentlicher Hilfsarbeit, Feldzulagen, sonstige Zulagen und Reisekosten:		
1) Gehalte laut anl. Verzeichnis unter c. 1.....	"	35 558,34

Übertrag... M 136 167,51

M 1 051 000,—

	Übertrag...	M 136 167,51	M 1 051 000,—
2) Sonstiges und zur Abrundung	"	7 832,49	
		M 144 000,—	
Davon sind abzusetzen die von dem Fonds „Außenweiser“ zu erstattenden Gehalte..... rund			
	"	20 000,—	
	Bleibt Ausgabe Pos. 1...	M 124 000,—	
Pos. 2) Allgemeine Kosten, Mieten, Bureaubedarf: Ausgaben für Abjuchen des Strombettes nach Schiffahrtshindernissen, Auslegen von Schlengentonnen, Messen und Peilen, Aufstellung von Baken, Unterhaltung der Baulichkeiten auf der Werft zu Brake, der Baubuden auf den Buschplätzen und deren Geräte und Inventarien, der Fernsprechanlagen, der Anlagevorrichtungen, Bedienung der Laternen, Unterhaltung und Bedienung der Pegel, Erneuerung des Pegels zu Farge, Aufstellung von zwei neuen Pegeln an der Wümme und Hamme, Ermittlung des Salzgehaltes des Weserwassers, Pachtgelder, Abgaben an Preußen und Oldenburg, Mieten, Reinigung und Heizung der Bureaus, Zeichen- und Schreibmaterialien, Drucksachen, Portoausgaben, Inventarien der Bureaus, Dienstkleidung, Beiträge zur Unfall-, Kranken-, Invaliditäts- und Ruheohnversicherung usw.	M	140 000,—	
Davon sind abzusetzen die von den Fonds „Außenweiser“ und „Tonnen- und Bakenamt“ usw. zu erstattenden Beträge			
	"	13 000,—	
	Bleibt Ausgabe Pos. 2...	" 127 000,—	
Pos. 3) Bereijungsdampfer, Barkassen und Boote zum Messen und Peilen:			
a. Anschaffung, Unterhaltung und Betriebsmaterialien	M	37 000,—	
b. Löhne	"	32 000,—	
	M	69 000,—	
Davon sind abzusetzen die von dem Fonds „Außenweiser“ zu erstattenden Beträge			
	"	23 000,—	
	Bleibt Ausgabe Pos. 3...	" 46 000,—	
Pos. 4) Unvorgeesehenes und zur Abrundung	"	10 000,—	
	Summa Titel V...	" 307 000,—	
Die Titel sind übertragbar.	Summa ...	M 1 358 000,—	

B. Voraussichtlicher Bestand der Mittel am 31. März 1912.

Bestand am 1. April 1911	M 531 484,21
Dazu: 1) Bewilligung für 1911	" 445 000,—
2) Außerordentliche Einnahmen nach C des Spezialbudgets 1911	rund " 317 000,—
	M 1 293 484,21

Ausgabe vom:

1. April bis 31. Oktober 1911	M 1 060 885
1. November 1911 bis 31. März 1912	
geschätzt auf	" 715 715
Summa	M 1 776 600

Davon ab:

Abzuziehende Einnahme:

vom 1. April bis 31. Oktbr. 1911	M 717 742
vom 1. Nov. 1911 bis 31. März	
1912 geschätzt auf	" 320 000

" 1 037 742

Bleibt Ausgabe " 738 858,—

Voraussichtlicher Bestand am 31. März 1912	M 554 626,21
oder rund	" 554 000,—

C. Einnahmen.

1) Beiträge von Preußen	M 85 000
" " Oldenburg	" 15 000
" " Bremen	" 147 520
	M 247 520,—
2) Erlös aus verkauftem Baggergut von der Unterweiser	" 15 000,—
3) Pacht für Ländereien an der Unterweiser	" 980,—
4) Verkauf von Altmetall, leeren Fässern usw.	" 5 500,—
5) Mieten und Amortisation für verliehene Geräte	" 75 000,—
6) Erlös aus Grundstücks- und Fischereiverpachtungen, Verkauf von Baggersand, Grasnutzung usw., soweit diese zur Wehranlage in der Oberweiser gehören	" 12 000,—
7) Vergütung der Deputation für die Erleuchtungs- und Wasserwerke für die Benutzung der Wasserkraft der Wehranlage ..	" 100 000,—
Summa	M 456 000,—

Ergebnis.

Ausgaben (vergl. A)	M 1 358 000,—
---------------------------	---------------

Hiervon abzuziehen:

Voraussichtlicher verfügbarer Bestand am 31. März 1912 (vergl. B)	rund M 554 000
Die Einnahmen (vergl. C)	" 456 000 " 1 010 000,—
Bleibt zu bewilligender Betrag für 1912	M 348 000,—

Verzeichnis der Beamten und Angestellten.

a. Ruhegehaltsberechtigte Beamte.

Baurat Deltjen, 91., 6000—10 000 (2 zu 1500, 1 zu 1000) ..	M 10 000,—
Baumeister Böckenhagen, 86.,	
" Landmark, 96. Dez.,	{ 4500—7500 " 7 500,—
" Krieg, 98. Dez.,	{ (5 zu 600) " 7 500,—
Maschinenmeister Bornträger, 88., 3000—5000 (5 zu 400) ..	" 5 000,—
Bureauvorsteher Wassermann, 04. Okt., 2600—4700 (5 zu 420) ..	" 3 440,—
Buchhalter Boges, 91., 2200—3700 (5 zu 300)	M 3 700
Zulage für Führung der Kassengeschäfte	" 200 " 3 900,—
Übertrag	M 44 240,—

	Übertrag...	M	44 240,—
Kanzlist Burhop, 98. Okt.,	2200—3700	"	3 400,—
" Köhring, 02. Okt.,	(5 zu 300)	"	2 800,—
Kanzleigehilfe Brünjes, 08. Aug.,	1900—2800	"	2 080,—
" Wetjen,	(5 zu 180)	"	1 900,—
Plantammervorwalter Flügge, 02. Aug.,	2200—3700 (5 zu 300)	"	3 100,—
Leitungsaufsicht Ahrens, 99. Aug.,	1900—2800 (5 zu 180)	"	2 620,—
Bauführer Kleinecke, 88.,	2600—4400	"	4 400,—
" Plate, 04. Apr.,	(6 zu 300)	"	3 200,—
Wehr- und Schleusenmeister Ahlers, 07. Nov.,	2600—4400 (6 zu 300)	"	2 900,—
12 1/2 % f. W.		"	
2 Strombauaufseher, 2000—3000 (5 zu 200)		"	
Wagenfeld, 87., 3000	Böckmann, 88., 3000	"	6 600,—
Zulage 300	Zulage 300	"	
Maschinenaufsicht Gerdes, 99. Mai, 2000—3000 (5 zu 200)		"	2 800,—
Lagerverwalter Bellon, 94.,	2000—3000	"	3 000,—
" Behnken, 08. Dez.,	(5 zu 200)	"	2 200,—
Verstaufsicht Rogge, 91.,		"	3 000,—
Summa...		M	88 240,—

b. Jahrgeldsberechtigte Angestellte.

1. Bei der Bauverwaltung Tit. V.

Schiffsführer Deters, 07. Apr., 1700—2500 (5 zu 160)	M	1 860,—
Schreiber N. N.	"	1 600,—
Bote Steinkamp, 91., 1450—1950 (5 zu 100)	"	1 950,—
Schleusenmeister Brede, 00. Juni,	1600—2200 (5 zu 120)	" 2 060,—
" Evers, 09. Aug.,		
" Ahling, 10. Mai,		
Stromwächter Ahrens, 97. Nov.,	1450—1850	" 1 803,33
" Köhler, 08. Dez.,	(5 zu 80)	" 1 530,—
Oberschleusenwärter Bahlmann, 10. Nov., 1600—2400 (5 zu 160)		" 1 700,—
10 % f. W.		" 1 450,—
Schleusenwärter Schnur, 10. Nov.,	1450—1850 (5 zu 80)	" 1 450,—
" Döhle, 10. Nov.,		
" Grashoff, 10. Nov.,		
Verkmeister N. N., 03. Apr., 1700—2500 (5 zu 160)		" 2 180,—
Summa...	M	22 313,33

2. Beim Baggerbetrieb Tit. II.

8 ständige Baggerführer: 1700—2500 (5 zu 160).		
de Bries, 88., 2500; Bünning, 88., 2500; Coorßen, 89., 2500;		
Stumper, 89., 2500; Wulfsen I, 89., 2500; Goes, 89., 2500;		
Baake, 89., 2500; Wulfsen II, 90., 2500	M	20 000
7 ständige Schiffsführer: 1700—2500 (5 zu 160).		
Stallmann, 89., 2500; Janßen, 90., 2500; Bahlmann, 94., 2500;		
Kröger, 91., 2500; Ohmstedt, 07. Apr., 1860; H. Kramer,		
07. Juli, 1860; Pätzsch, 08. Apr., 1860	"	15 580
8 ständige Baggermaschinisten: 1700—2500 (5 zu 160).		
Knöchelmann, 87., 2500; Rothe, 88., 2500; Kiefe, 88., 2500;		
Stöver, 88., 2500; Lehmkahl, 89., 2500; Brunke, 90., 2500;		
Saathoff, 90., 2500; Rathjen, 91., 2500	"	20 000
8 ständige Schiffsmaschinisten: 1700—2500 (5 zu 160).		
N. Trautmann, 87., 2500; G. Trautmann, 87., 2500; Harjes,		
88., 2500; Kampmeier, 89., 2500; Buts, 89., 2500; Suhling,		
90., 2500; Behrens, 90., 2500; Knauer, 91., 2500	"	20 000
Summa...	M	75 580

c) Nichtständige Angestellte.

1. Bei der Bauverwaltung Tit. V.

Zeichner Urban, geb. 65., ang. 1. Okt. 08.	M	1 800,—
Tischmann, geb. 87., ang. 15. Aug. 10.	"	1 680,—
Hilfsschreiber:		
Hohnholz, geb. 74., ang. 1. Apr. 06.	"	1 800,—
Haase, geb. 86., ang. 1. Dez. 06.	"	1 500,—
Otten, geb. 85., ang. 16. März 08.	"	1 600,—
Hengst, geb. 84., ang. 1. Jan. 09.	"	1 550,—
Rohde, geb. 86., ang. 1. Febr. 09.	"	1 500,—
Landt, geb. 86., ang. 15. Juni 09.	"	1 475,—
Schrappner, geb. 91., ang. 1. Sept. 11.	"	1 000,—
N. N.	"	1 200,—
N. N.	"	1 200,—
Maschinenschreiberin Burckart, geb. 90., ang. 1. Apr. 12.	"	1 200,—
Hilfsboten: 1450—1950 (5 zu 100).		
Fastje, geb. 65., ang. 1. Dez. 00.	"	1 783,33
Staufenbiel, geb. 81., ang. 1. Dez. 06.	"	1 583,33
Schiffsführer: 1700—2500 (5 zu 160).		
B. Kramer	"	1 860,—
Fr. Meyer	"	1 860,—
Plenter	"	1 860,—
Schiffsmaschinist Fette, 92., 1700—2500 (5 zu 160).	"	2 500,—
Barfassenmaschinisten: 1700—2500 (5 zu 160).		
Fechner, 92.	"	2 500,—
Vierling, 92.	"	2 500,—
H. Fette	"	1 860,—
W. Fastje	"	1 860,—
Summa...	M	37 671,66

2. Beim Baggerbetriebe Tit. II.

Baggerführer: 1700—2500 (5 zu 160).		
Tietjen, 92., 2500; Köster, 92., 2500; Sonntag, 92., 2500;		
Bothe, 92., 2500; Hohnholz, 92. Dez., 2200; Rohen, 94.,		
2500; Klauke, 94. Okt., 2110; Barre, 02. Apr., 2300;		
Wulffen III, 02. Apr., 2300; Meinen, 04. Juli, 2130;		
N. N. 2020.	M	25 560,—
Schiffsführer C. Boden, 10., 1700—2500 (5 zu 160).	"	1 860,—
N. N.	"	1 860,—
Baggermaschinisten: 1700—2500 (5 zu 160).		
Rippe, 92., 2500; Geerken, 92., 2500; Landan, 93., 2500;		
Döring, 93., 2500; Brandt, 93. Nov., 2350; Rennemüller,		
94. Juni, 2350; Bettermann, 00. Mai, 2500; Iburg,		
01. Jan., 2370; Maywald, 01. Apr., 2310; Janßen,		
02. Apr., 2290; Haubold, 02. Apr., 2310; Haack, 07.,		
2020; Rocco, 07., 2020; N. N. 2020.	"	32 540,—
Schiffsmaschinisten: 1700—2500 (5 zu 160).		
Böge, 91. Mai, 2500; Wolff, 92., 2500; Eichler, 92., 2500;		
Grella, 93. Nov., 2500; Gries, 96. Nov., 2500.	"	12 500,—
Summa...	M	74 320,—

Pensionäre: Maschinenaufsicher Gesselmann 1440; Strombauaufsicher Ahrens 2280;
 Schiffsführer Meengen 800; Schiffsführer Kettwig 780; Schiffsführer Dicks 720.

Verzeichnis derjenigen Gehaltszulagen, die bei der Unterweiserkorrektur im Rechnungsjahre 1912 von Gesetzes wegen den Beamten und Angestellten zustehen.

Stromwächter Ahrens	M	29,17
Schlengenmeister Brede	"	83,33
" Evers	"	66,67
Summa...	M	179,17

Spezialbudget Nr. 9.

Unterweiserkorrektur und Wehranlage, Ausgleich.

Die Gesamtschuld für die Unterweiserkorrektur betrug lt. Spezialbudget Nr. 8 der „Außerordentlichen Verwendungen“ (Verhdlg. 1911 S. 696) am				
1. April 1911	M	44 817 220,76		
3 1/2 % Zinsen dieser Schuld im Rechnungsjahre 1911	M	1 568 602,73		
Davon durch den Reinertrag der Schiffsabgabe gedeckt	M	1 512 552,30		
	M	56 050,43		
Dazu Ausgaben in 1911 M 680 934,80				
Abzüglich Einnahme:				
an Beiträgen der				
Uferstaaten M 247 520,—				
für verkauften Sand „		153 045,94		
an Pachtgeld	M	2 873,73	M	403 439,67
			M	277 495,13
			M	333 545,56
Gesamtschuld am 1. April 1912	M	45 150 766,32		
Davon 3 1/2 % Zinsen	= Summe a . . .	M	1 580 276,82	
Die Gesamtschuld für die Wehranlage betrug am 1. April 1911 (Verhdlg. 1911 S. 903)				
	M	8 448 361,35		
Ausgaben im Rechnungsjahre 1911	M	619 897,04		
Gesamtschuld am 1. April 1912	M	9 068 258,39		
a b: Herstellungskosten der Wehranlage, vom Elektrizitätswerk zu erstatten am 1. April 1912 rund	M	2 250 000,—		
	M	6 818 258,39		
	Davon 4 % Zinsen . . .	M	272 730,34	
a b: Pacht des Elektrizitätswerks für 1912	M	150 000,—		
	= Summe b . . .	M	122 730,34	
	Dazu Summe a . . .	M	1 580 276,82	
	M	1 703 007,16		
Davon durch die Schiffsabgabe im Rechnungsjahre 1912 zu decken . .	M	1 180 000,—		
Bleiben nach § 6 des Gesetzes v. 15. 12. 1910 und in Gemäßheit Beschlusses von Senat und Bürgerschaft 10./24. August 1910 (Verhdlg. S. 1036 a, 1084 a) zum Ausgleich aus dem Separat- fonds für „Außerordentliche Verwendungen“ zu entnehmen				
	M	523 007,16		

Spezialbudget Nr. 10.

Außenweiserkorrektur.

Ausgaben.

A. Korrektionswerke.

1) Anlage einer Buhne an der Geestemündung.	M	350 000	
2) Ausbau der vier Schutzwerke und Anlage eines fünften Werkes am Imsumer Watt.	"	30 000	
3) Anlage von drei Werken und einer Rückenschlinge am oberen Ende der Robbenplate.	"	105 000	
4) Aufhöhung der Schlingen 1, 5 und 6 bei Meyers Legde.	"	75 000	
5) Anlage einer Schlinge bei der Jungfernbake.	"	25 000	
6) Versuche mit durchlässigen Regulierungswerken.	"	20 000	
7) Unterhaltung der Bauwerke.	"	60 000	M 665 000

B. Baggerungen.

1) im Hauptarm 4 000 000 cbm à 12 Sch.	M	480 000	
2) im Langlütjenarm 50 000 cbm à 40 Sch.	"	20 000	
3) Ablagerung von 400 000 cbm Baggerboden für die Ausführung der unter A 2—5 bezeichneten Bauwerke durch Verklappen mit Dampfprämen oder Aufpumpen mit Baggern à 25 Sch.	"	100 000	" 600 000

C. Allgemeine Kosten.

1) Für Strombeobachtungen.	M	5 000	
2) Für Bauverwaltung und Unvorgesehenes etwa 6 % der bisherigen Kosten.	"	80 000	" 85 000
Zusammen.	M	1 350 000	

Spezialbudget Nr. 11.

Wehranlage.

Ausgaben.

A. Grunderwerb	M	—
B. Wehr	"	85 000
C. Schleusenanlage	"	6 000
D. Turbinenanlage	"	102 000
E. Hochbauten	"	—
F. Nebenanlagen	"	285 000
G. Entschädigungen	"	500 000
H. Insgemein	"	72 000
Zusammen.	M	1 050 000

Bremen, den 18. Januar 1912.

Die Deputation für die Unterweiserkorrektur.

(gez.) Stadtländer. (gez.) Achelis.

Spezialbudget Nr. 12.

Stadterweiterung.

Bezeichnung des Gegenstandes	Bewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt= Bewilligung M	Ausgaben bis Ende 1910 M Pf.		Anschlag 1912 M Pf.		Bemerkungen
			M	Pf.	M	Pf.	
1) Zur Verfügung der Deputation für Regulierungen auf Grund der §§ 22—28 der Bauordnung	—	—	—	—	400 000	—	
2) Neue Straßen- und Gleisanlagen am Holz- und Fabrikhafen und in dessen Umgebung	1902: 424, 447, 576.	463 900	408 090	95	54 514	44	Die aus dem verfloffenen Jahre verbliebene Restsumme eingestellt.
3) Verbreiterung u. Anlegung des Westerdeichs	1907: 825, 848.	Eine bestimmte Summe ist nicht bewilligt.	47 013	55	4 880	65	Desgl.
4) Herstellung einer Hauptverbindungsstraße nach den neuen Hafenanlagen in Oslebshausen	1907: 1177, 1213.	Es sind die Kosten der Enteignung bewilligt.	649 322	51	20 000	—	
5) Regulierung der Langenstr., Stintbrücke und Bredenstr. (Disconto-Gesellschaft) . . .	1908: 1334, 1338. 1909: 106a, 174a, 189.	51 500	—	—	51 500	—	
6) Ankauf und Enteignung von Straßengrund der Straße Auf dem Bohnenkamp . . .	1908: 1308, 1356.	Eine bestimmte Summe ist nicht bewilligt.	45 168	32	7 961	09	Die aus dem verfloffenen Jahre verbliebene Restsumme eingestellt.
7) Durchführung der Verbreiterung der Doventorstr.	1909: 47, 86.	Es sind die Kosten der Enteignung bewilligt.	246 274	45	5 000	—	
8) Enteignung von Straßengrund des Pastorenwegs . .	1909: 396, 457.	Ebenso.	2 426	90	4 754	51	Desgl.
9) Regulierung der Schwachhäuser Chaussee	1909: 471, 498, 718/20, 791, 813.	Ebenso.	80 184	84	12 000	—	
10) Erwerb von Grundflächen zur Verbreiterung der Lilienthaler Chaussee . . .	1909: 1217, 1279, 1280. 1910: 67, 69.	Ebenso.	—	—	4 000	—	
11) Ankauf von Straßengrund zur Anlegung der auf dem Grundstück der Bremischen Hypothekenbank zwischen Straßburgerstraße, Lothringerstraße, Meherstraße und Elssasserstraße liegenden Planstraße	1910: 63 ff, 143, 146.	Eine bestimmte Summe ist nicht bewilligt.	97 100	68	96 000	—	
Übertrag					660 610	69	

Beschreibung des Gegenstandes	Bewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt= Bewilligung M	Ausgaben bis Ende 1910 M Pf.		Anschlag 1912 M Pf.		Bemerkungen
			M	Pf.	M	Pf.	
Übertrag...					660 610 69		
Abtretung von Teilen der Grundstücke Ansgaritorstr. Nr. 10 und 11, sowie Ent- eignung der Grundstücke Ansgaritorstraße Nr. 12, 13 und Spigenfel Nr. 14, 14a und 15	1910: 75 ff, 144.	Ebenso.	127 820 40		10 000		
Neue Straße vom Buntent- orsteinweg nach der Brücken- straße und Anlagenplatz auf dem Buntentorsstadtgraben	1911: 79/80, 50/54.	70 850 außerdem die Kosten der Ent- eignungen.	69 042 11		6 500		
Regulierung der Elzfließher- straße und der Straße Auf dem Bickamp und Ankauf einer Grundfläche am Waller Weg	1911: 72/73, 147, 148.	Eine bestimmte Summe ist nicht bewilligt.	—	—	38 884 70		Die aus dem verfloßenen Jahre verbliebene Restsumme eingestellt.
Enteignung der Grundstücke Schützenwallstraße Nr. 2 bis u. 7 u. Am Wall Nr. 111	1910: 1381, 1416.	Es sind die Kosten der Enteignung bewilligt.	—	—	5 000		
Ankauf eines Teils des Grundstücks Sonderburger- straße Nr. 2, Ecke August- straße	1911: 1208, 1292.	32 350	—	—	32 243 25		desgl.
Ankauf des Grundstücks Klosterstraße Nr. 17	1912: 123, 133.	15 250	—	—	375 07		desgl.
Ankauf des Grundstücks Kirchweg Nr. 8 und Bruch- straße Nr. 5/6	1912: 435, 432, 304/6.	11 350	—	—	11 330		desgl.
Ankauf der Grundstücke Klosterstraße Nr. 15 und 18			—	—	38 000		
Ankauf des Grundstücks Bulwerstraße Nr. 23/24.			—	—	32 800		
Insgesamt...					835 743 71		

Spezialbudget Nr. 13.

Grunderwerbvermögen.

Bezeichnung des Gegenstandes	Bewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt= Bewilligung		Ausgaben bis Ende 1910		Anschlag 1912		Bemerkungen
		M	Pf.	M	Pf.	M	Pf.	
1) Ohne Mitwirkung von Senat u. Bürgerschaft anzukaufende Grundstücke	1912: 241, 246/7, 371, 373.	500 000	—	—	—	500 000	—	
2) Ankauf des Grundstücks Schüßelforb Nr. 3	1911: 332a, 350a.	303 300	—	2 445 50	—	300 554	50	Die aus dem ver- floffenen Jahre ver- bliebene Restsumme eingestellt.
3) Ankauf und Anschließung des Rickmers'schen Land- gutes in der Bahr	1911: 370a, 412a.	—	—	—	—	190 000	—	Hierüber ist ein be- sonderer Bericht er- stattet.
4) Ankauf der Grundstücke Werderstraße Nr. 28/30 .	1911: 1130 c, 1150 a.	47 500	—	46 624 25	—	875	75	Die aus dem ver- floffenen Jahre ver- bliebene Restsumme eingestellt.
5) Ankauf des Tivoli An der Weide 6—13	1911: 1151/7, 1183, 1187.	955 000	—	944 670 68	—	10 329	32	Desgl.
6) Ankauf des in der Feld- mark Gröpelingen liegenden Grundstücks Kat.-Parz. 12 von F. G. Klatte	1911: 1229, 1293, 1295.	5 700	—	18 50	—	5 681	50	Desgl.
7) Ankauf von Grundstücken in Oslebshausen und Grambske zur Durchführung der neuen Heerstraße nach Ritterhude	1911: 944, 1036, 1323, 1325.	19 375	—	1 875 85	—	17 499	15	Desgl.
8) Ankauf von zwischen der Korn- und Gastfeldstraße liegenden Grundstücken von J. D. Meyer und E. L. Solte	1911: 1278, 1321, 1325. 1912: 522.	217 000 4 944 nachbewilligt	—	220 163 72	—	1 780	28	Desgl.
9) Ankauf eines Grundstücks am Hulsberg Ecke Nien- burgerstraße	1911: 1202a, 1290a.	177 500	—	167 828 19	—	9 671	81	Desgl.
10) Ankauf von Grundstücken in der früheren Feldmark Walle	1911: 1036 b 1912: 102a.	284 500	—	282 196 60	—	2 303	40	Desgl.
11) Ankauf von Grundstücken zwischen der Gröpelinger Chaussee und dem Pastoren- weg	1912: 126a, 240a.	283 000	—	935 25	—	282 064	75	Desgl.
Übertrag						1 320 760	46	

Beschreibung des Gegenstandes	Bewilligt Verhandlungen Seite:	Gesamt- Bewilligung		Ausgaben bis Ende 1910		Anschatz 1912		Bemerkungen
		M.	Pf.	M.	Pf.	M.	Pf.	
Übertrag...						1 320 760	46	
Kauf eines Grundstücks an der Auguststraße von Hr. Mittelstorb...	1912: 140 a, 240 b.	34 250	—	113	—	34 137	—	Die aus dem ver- floffenen Jahre ver- bliebene Restsumme eingestellt.
Kauf des Grundstücks Oseleshauser Chaussee Nr. 32	1912: 302, 432, 435.	30 500	—	92 25	—	30 407	75	
Kauf eines Grundstücks in Oseleshausen (Bauern- weide)...	1912: 382 a, 436 a, 456 a.	246 712	50	—	—	246 712	50	
Kauf eines Grundstücks an der Oseleshauser Chaussee (Wachsmann)...	1912: 523.	6 500	—	—	—	6 500	—	
Kauf eines Grundstücks an der Seewenjestraße (Buchholz)...	1912: 536 a.	13 700	—	—	—	13 700	—	
Insgesamt...						1 652 217	71	

Spezialbudget Nr. 14.

Erweiterungsbauten im Freibeitzirk (Zollanschlußgebiet).

I. Gehalte der ständigen Beamten u. Angestellten.

a) Ruhegehaltsberechtigte Beamte:

Baumeister Tillmann, 95.		M	7 500
Vorstand der Neubau-Abteilung	4500—7500 (5 zu 600)		
Baumeister Rause, 98. Aug.		"	6 900
" Hacker, 07. Aug.		"	5 100
Buchhalter Hamelmann, 09. Spt., 2200—3700 (5 zu 300)		"	2 375
Kanzleigehilfe Wöhler, 07. Aug., 1900—2800 (5 zu 180)		"	2 080
Bauführer Tölken, 04. Aug.	2600—4400 (6 zu 300)	"	3 200
" Siber, 07. Aug.		"	2 900

b) Jahrgeldsberechtigte Angestellte:

Ingenieur Becker, 07. Aug., 4000—5500 (5 zu 300)	"	4 300
Zeichner Kaufmann, 10. Aug., 1800—2300 (5 zu 100)	"	1 800
Schreiber Ahlers, geb. 85., ang. 10.		1 600
Vote Mai, 98. Aug., 1300—1700 (5 zu 80)		1 620
	M	39 375

II. Bauausgaben (einschl. Gehalte und Löhne der nichtständigen Angestellten)		M	4 890 625
		M	4 930 000

Ruhegehaltsempfänger: Schreiber Detjen 1144.

Spezialbudget Nr. 15.

Industrie- und Handelshafen bei Oslebshausen.

I. Gehalte der ständigen Beamten und Angestellten.

Bauführer Heisler, 01. Aug., 2600—4400 (6 zu 300).....	M	3 500
II. Bauausgaben (einschl. der Gehalte und Löhne der nicht- ständigen Angestellten)	"	1 269 380
	M	1 272 880

Spezialbudget Nr. 16.

Hafenerweiterung II in Bremerhaven.

I. Gehalte der ständigen Beamten und Angestellten.

a. Ruhegehaltsberechtigte Beamte:

Baurat Clausen, 99. März, 6000—10 000 (2 zu 1500, 1 zu 1000)	M	8 000,—
Baumeister Andreßen, 04. Sept. 4500—7500	"	5 700,—
" Günther, 95. Sept. (5 zu 600)	"	7 500,—
Bauführer Jaeger, 06. Mai 2600—4400	"	3 175,—
" Timmermann, 06. Mai (6 zu 300)	"	3 175,—
" Stein, 06. Mai	"	3 175,—
Kanzlist Schlieper, 01. Juni, 2200—3700 (5 zu 300)	"	3 100,—
Kanzleigehilfe Fahlbusch, 09. Jan., 1900—2800 (5 zu 180)	"	2 080,—

b. Jahrgeldsberechtigte Angestellte:

2 Schreiber	"	2 800,—
Regner, geb. 86, ang. 10., 1500; N. N. 1300.		
Bote Secker, 99. April, 1300—1700 (5 zu 80)	"	1 620,—
	M	40 325,—

Abzusetzen: Erstattung von $\frac{1}{3}$ des Gehalts des Bau- meisters Günther vom Tonnen- und Hafenamt..	"	2 500,—
	M	37 825,—

II. Bauausgaben (einschl. Gehalte und Löhne der nicht-
ständig Angestellten)

	"	5 462 175,—
	M	5 500 000,—

Bericht zum Budget der Erleuchtungs- und Wasserwerke.

Spezialbudget Nr. 3.

A. Gasanlagen.

I. Einnahmen.

Für Gasmessermieten war nach den Erfahrungen des letzten Jahres ein um 5000 M höherer Betrag einzustellen.

II. Ausgaben.

Erweiterung der Gasrohrleitungen.

1 bis 4.

Die in diesem Jahre beim vorläufigen Budget (Verhdlg. 1912, S. 540, 655, 656) bewilligten Beträge sind hier eingestellt.

Restbeträge.

5 bis 16.

Die von früheren Bewilligungen bis zum Ablauf des letzten Jahres nicht zur Verwendung gekommenen Beträge sind hier wieder vorgetragen. Bei Pos. 6 „Erweiterung des Gaswerks“ sind noch 356 000 M verfügbar, es sind jedoch nur 20 000 M wieder vorgetragen, die für kleinere Arbeiten noch zu verwenden sind.

Umbau des II. Reinigersystems.

17.

Wie im Bericht zum Budget des vorigen Jahres bereits ausgeführt ist, ist beabsichtigt, aus den beiden vorhandenen Reinigersystemen für je 45 000 cbm Tagesleistung drei Reinigersysteme von je vier Kästen für zusammen 150 000 cbm Tagesproduktion herzustellen. Mit dem Umbau der ersten vier Kästen ist bereits begonnen worden, und es muß jetzt auch der Umbau der übrigen Kästen des ersten Systems und des zweiten vorhandenen Systems in Angriff genommen werden, damit stets eine genügende Reinigerfläche vorhanden ist. Diese Arbeiten werden sich voraussichtlich über zwei Jahre erstrecken, weil sie nur während der Zeit der geringsten Produktion ausgeführt werden können.

Für diesen Umbau und für die Erweiterung und Verlegung der erforderlichen Produktionsrohrleitungen bis zum Gasmesserhause werden unter 17=35 000 M erbeten.

18.

Erweiterung der Pufferbatterie.

Die in der elektrischen Zentrale aufgestellte Pufferbatterie hat eine garantierte Höchstleistung von 750 Amperestunden. Bei dem starken Betriebe des Gaswerkes in den Wintermonaten ist es häufig vorgekommen, daß die Batterie bis zu 170 % ihrer garantierten Leistung beansprucht werden mußte. Da nach dem Versicherungsvertrage eine derartige Überschreitung der Höchstleistung nicht gestattet ist, ist eine Vergrößerung dringend notwendig, deren Kosten sich jetzt besonders günstig stellen, weil sie bei Gelegenheit einer auf Grund des Versicherungsvertrages vorzunehmenden Auswechslung von Platten ausgeführt werden kann. Die gesamten Kosten sind unter 18 mit 11 000 M eingestellt.

19.

Erweiterung der Ferndruckzündanlagen.

Für etwa 700 Ferndruckzündler werden unter 19=20 000 M erbeten. Die bisher eingerichteten Ferndruckzündreviere haben die an sie gestellten Erwartungen in jeder Hinsicht erfüllt und die verwendeten Apparate haben sich während mehrjähriger Betriebszeit sehr gut bewährt, so daß ein weiterer Ausbau dieser Anlagen vorteilhaft erscheint. Da in diesem Jahre etwa 200 neue Laternen im Stadtgebiet aufgestellt werden, so müssen, falls diese vom vorhandenen Personal mit bedient werden sollen, sechs neue Fernzündreviere eingerichtet werden.

20.

Anschaffung von Münzgasmessern.

Nach den in den letzten Monaten gemachten Erfahrungen waren 10 000 M mehr als im Vorjahre einzustellen.

21.

Anschaffung zu vermietender Gasmesser.

Es wird um die Bewilligung des vorjährigen Betrages von 100 000 M gebeten.

B. Wasseranlagen.

I. Einnahmen.

Der Betrag der für Wassermesser eingehenden Mieten ist auf 110 000 M zu veranschlagen.

II. Ausgaben.

Zu 1 bis 3.

Erweiterung der Wasserrohrleitungen.

Die beim vorläufigen Budget bewilligten Mittel sind hier aufgeführt.

Zu 4, 5, 6 und 8.

Restbeträge.

Die früher für Erweiterungen bewilligten Mittel sind, soweit sie bis zum 31. März 1912 nicht zur Verwendung gelangten, wieder vorgetragen. Unter 8 wird der für die Beschaffung von Wassermessern erforderliche weitere Bedarf von 50 000 M, der durch die zu erwartende Zunahme der Zahl der Konsumenten bedingt wird, erbeten.

Zu 7.

Bakteriologische Untersuchung des Weserwassers.

Für Apparate und Geräte zur Probenentnahme ist der übliche Betrag von 500 M eingestellt.

C. Elektrizitätsanlagen.

I. Einnahmen.

Nach den Ergebnissen des letzten Jahres waren 15 000 M mehr als im vorigen Jahre einzustellen.

Zu 1 bis 4.

II. Ausgaben.

Erweiterung des Kabelnetzes.

Die beim vorläufigen Budget für 1912 bewilligten Mittel sind hier eingestellt.

Zu 5 bis 15.

Restbeträge.

Die von früheren Bewilligungen noch nicht zur Ausgabe gelangten Beträge sind hier vorgetragen.

Zu 16.

Wasserreinigungsanlage für das Weserwerk.

Daß einem Brunnen auf der Schleuseninsel entnommene Brauchwasser des Weserwerkes hat sich als so eisenhaltig herausgestellt, daß eine Reinigung erforderlich ist, um die Verstopfung der Rohre und der Kühlkanäle der Maschinen zu verhindern. Die auf 20 000 M veranschlagten Kosten einer solchen Anlage werden daher erbeten.

Zu 17.

Ölreinigungsanlage.

Unter Pof. 17 wird ein Betrag von 18 000 M für die Beschaffung einer Ölreinigungsanlage nebst Transportwagen und sonstigem Zubehör erbeten. Die in den Transformatoren und Ölhaltern des Elektrizitätswerkes enthaltenen Ölmengen sind mit dem stetigen Anwachsen der Zahl und Größe dieser Apparate so groß geworden, daß es sich empfiehlt, für die in regelmäßigen Zwischenräumen erforderlich werdende Entfeuchtung und Filtrierung des Öles, die bisher mit primitiven Mitteln vorgenommen wurde, zweckmäßigere und vollständigere Einrichtungen zu beschaffen.

Zu 18.

Vorwärmer für Kraftwerk II.

Die erhebliche Zunahme des Stromabjages für alle Zwecke, insbesondere auch für die Industrie, läßt mit Sicherheit erwarten, daß das Elektrizitätswerk trotz der Inbetriebnahme des Weserwerkes auch in Zukunft sehr große Strommengen durch Dampfmaschinen wird erzeugen müssen. Daher lohnt sich die Aufstellung eines Vorwärmers im Kraftwerk II, dessen auf 18 000 M veranschlagte Kosten unter 18 erbeten werden.

Automatische Feuerungen.

Ja 19.

Die Kessel des Kraftwerkes I werden nach Fertigstellung der Umformerstation an der Schlachthofstraße nur selten, nämlich bei Störungen im Kraftwerk II oder im Weiserwerk, dann aber meistens unvermutet in Betrieb genommen werden. Aus diesem Grunde empfiehlt es sich, auch die 4 von den 6 Kesseln dieses Kraftwerkes, die noch keine automatische Feuerung haben, mit solchen auszurüsten, wodurch die Betriebssicherheit des Werkes wesentlich verbessert wird. Hierfür werden 10 000 M. erbeten.

Ja 20.

Übernahme eines Hochspannungskabels.

Unter 20 ist ein Betrag eingestellt für die Übernahme des letzten Teiles der von der Deputation für Häfen und Eisenbahnen verlegten Hochspannungs-Fernkabel auf das Konto des Elektrizitätswerkes. Für einen Teil jener Kabel wurde bereits in den Jahren 1907 und 1908 die Übernahme durch das Budget genehmigt (Verhdlg. 1907, S. 265 und Spezialbudget Nr. 1 für 1907 C II 2 und Verhdlg. 1908, S. 647, Spezialbudget Nr. 3 für 1908 C II 17). Jetzt hat das Elektrizitätswerk Verwendung auch für den Rest jener Kabel, nämlich für das zweite der beiden vorhandenen Kabel von der Kaiser-Friedrichstraße bis zur Station Schlachthofstraße. Es wird daher beabsichtigt, jetzt auch den auf dies Kabel entfallenden Betrag von 8317,44 M. vom Anlagekapital des Hafens II abzusehen und dem des Elektrizitätswerkes zuzuschreiben.

Ja 21.

Übernahme eines Kessels.

Gemäß der von Senat und Bürgerschaft genehmigten Vereinbarung zwischen den Deputationen für die Unterweiserkorrektur, für Häfen und Eisenbahnen und für die Erleuchtungs- und Wasserwerke (Verhdlg. 1908, S. 1366) haben die beiden erstgenannten Deputationen den zur Aufstellung und Inbetriebsetzung von zwei Kesseln mit allem Zubehör im Kraftwerk II des Elektrizitätswerkes erforderlichen Betrag aus ihrem Baufonds vorgeschossen mit der Maßgabe, daß er ihnen von der Deputation für Erleuchtungs- und Wasserwerke unter Abzug eines Abschreibungsjahres von 10 % für je ein volles Rechnungsjahr dann zurückerstattet werden sollte, wenn sie die Kessel auch ohne Rücksicht auf die Stromlieferung für den Pumpbetrieb hätte beschaffen müssen. Dieser Zeitpunkt ist jetzt für einen der beiden Kessel eingetreten und es ist daher unter 21 ein Betrag von 28 239,32 M. eingestellt, der sich aus den geleisteten Vorschüssen und aus einer Abschreibung von im ganzen 20 % ergibt, und der jetzt je zur Hälfte jenen beiden Deputationen zurückerstattet werden soll.

Ja 22.

Übernahme des Weiserwerkes.

Unter Ziffer 22 ist ein Betrag von 2 620 000 M. für die Übernahme des Weiserwerkes von der Deputation für die Unterweiserkorrektur auf das Konto des Elektrizitätswerkes eingesetzt. In dem von Senat und Bürgerschaft genehmigten Vertrage zwischen der Deputation für die Unterweiserkorrektur und der Deputation für die Erleuchtungs- und Wasserwerke über die Verwertung des Weiserwerkes (Verhdlg. 1910, S. 1036 b) ist vereinbart, daß das Weiserwerk nach Fertigstellung der Anlage im ersten Ausbau mit fünf Turbinen der Deputation für die Erleuchtungs- und Wasserwerke gegen Erstattung der Herstellungskosten überwiesen werden soll. Diese Fertigstellung ist gegen Ende des abgelaufenen Rechnungsjahres erfolgt. Die Herstellungskosten stehen noch nicht genau fest, werden aber ungefähr 2 620 000 M. betragen. Deswegen ist diese Summe hier eingestellt worden und es wird um Zustimmung dazu gebeten, daß die aus der genauen Abrechnung sich ergebenden Herstellungskosten des Werkes bis zu dem genannten Höchstbetrage auf das Konto des Elektrizitätswerkes derart übernommen werden, daß die Verzinsung und Abschreibung seit dem 1. April 1912 vom Elektrizitätswerk getragen wird. Bei der Berechnung der in das Budget eingestellten Gesamtbeträge für Abschreibung und Verzinsung ist dies berücksichtigt.

Zu 23.

Anschaffung zu vermietender Elektrizitätsmesser.
Es wird ein Betrag von 80 000 M. erbeten.

Spezialbudget Nr. 4.

I. Gemeinschaftliche Verwaltung.

Die Geschäfte der Allgemeinen Verwaltung haben im Jahre 1911 wieder ganz außerordentlich zugenommen, und zwar so, wie in keinem Jahre vorher. In erster Linie hat die Strompreisermäßigung die Bestellung von etwa 2000 neuen Kabelanschlüssen zur Folge gehabt. Ferner war die Einführung der Wassermesser und der Übergang vom alten zum neuen Wassertarif zu erledigen. Auch die Berechnung des Wassergeldes nach dem neuen Gesetz ist mit einer erheblichen Arbeitsleistung verbunden; es sind die umständlichen Feststellungen der zum Vorzugspreise zu berechnenden Wassermengen, die Ermittlung derjenigen Grundstücke, die ohne Berechnung der Wassermessermiete mit Wasser zu versorgen sind, zu treffen, die Vergütung für die Hausinstallationen zu erledigen usw. Wenn es nun auch gelungen ist, diese umfangreichen Arbeiten, namentlich die Bearbeitung von 15 000 Werkstattrechnungen, gegen 7500 im Vorjahre, mit dem vorhandenen Personal und fünf gegen Tagelöhner neu eingestellten Schreibern zu bewältigen, so war dazu die äußerste Anspannung aller Arbeitskräfte unter Zuhilfenahme von Überstunden notwendig.

Die Gesamtzahl aller einzuziehenden Rechnungen hat 684 000, gegenüber 578 600 im Vorjahre, betragen. Die Zahl der Münzgasmesser ist von 800 auf 2000 gestiegen und die Zahl der auf die Generalkasse anzuweisenden Rechnungen von 5200 auf 6500.

Die Zunahme der Geschäfte hat auch einen erheblichen Einfluß auf die Führung der Hauptbücher ausgeübt. Ferner erfordert das Lohnwesen mehr Arbeit infolge Änderung der Tarife und der Zuzahlung von Lohn zum Krankengelde.

Beim Rechnungswesen waren beschäftigt

1910 ... 10 Buchhalter und 30 Schreiber

1911 ... 11 do. " 29 "

Es ist also die Zahl dieser Beamten im letzten Jahre nicht gestiegen, die Erledigung der stark gewachsenen Zahl der Rechnungen konnte trotzdem durch Vereinfachungen im Geschäftsgange und durch Beschaffung von Maschinen ohne Personalvermehrung erfolgen.

Besonders unangenehm empfunden wurde, daß nicht die nötige Anzahl von Staatsbeamten zur Verfügung stand und deshalb eine größere Zahl von Schreibern zur Erledigung von Buchhalterarbeiten herangezogen werden mußte.

Schon seit Jahren hat die Deputation bei den Anträgen auf Vermehrung des Bureaupersonals darauf hingewiesen, daß die Vermehrung der ruhegehaltsberechtigten Beamtenstellen bei weitem mit der allgemeinen Zunahme der Geschäfte nicht Schritt gehalten hat.

Zur Zeit werden

bei der Abteilung für Gas neben 4 Buchhaltern 4 Schreiber mit Buchhalterarbeiten beschäftigt,

" " " " Wasser neben 3 Buchhaltern 3 Schreiber,

" " " " Strom " 2 " 2

" " " " Lager und Werkstatt neben 3 Buchhaltern 2 Schreiber.

Bei der Lagerbuchhalterei, die in eine Abteilung für Gas und Wasser und in eine andere für Elektrizität gegliedert ist, hat nur die zuerst genannte Abteilung einen Buchhalter an der Spitze, während die andere, ebenso große und umfangreiche, von einem Schreiber geleitet wird.

Auch die von dem Direktor zu erledigenden Geschäfte haben einen solchen Umfang angenommen, daß es notwendig ist, eine Hilfskraft zu beschaffen, die in der Lage ist, bei den umfangreichen Abschlußarbeiten, bei der Geschäftsübersicht und beim Jahresbericht, sowie beim Bestellwesen usw. Hilfe zu leisten.

Weiter ist zu bemerken, daß bislang bei den vier Abteilungen für Gas, Wasser, Strom und Werkstatt ein Buchhalter die Oberaufsicht über die dabei be-

beschäftigten Buchhalter und Schreiber geführt hat. Bei der großen Ausdehnung der einzelnen Abteilungen und dem in Aussicht stehenden weiteren Anwachsen der Geschäfte ist es zur ordnungsmäßigen Erledigung der Geschäfte dringend notwendig, Beamte in gehobener Stellung den einzelnen Abteilungen vorzusetzen, auch schon aus dem Grunde, um diesen die notwendige Autorität den bei den einzelnen Abteilungen beschäftigten Beamten gegenüber zu verschaffen.

Die Deputation beantragt deshalb, 5 ruhegehaltsberechtigte Erste Buchhalterstellen (2600—4400 M., 6 Zulagen zu 300 M.) neu zu schaffen und sie wie folgt zu verwenden:

- 1) je einen Ersten Buchhalter für die Abteilungen für Gas, Wasser und Strom,
- 2) einen Ersten Buchhalter für die Lager- und Werkstattbuchhalterei, sowie die Abfertigung und als Hilfe des Rendanten,
- 3) einen Ersten Buchhalter als Assistent des Direktors.

Die genaue Vermessung aller neu verlegten und umgelegten Gas- und Wasserleitungen, die Anfertigung der Rohrnetzpläne und die Eintragung jener Messungen in die Rohrnetzpläne und deren Berichtigung und Ergänzung mußte bisher mangels eines besonderen Beamten durch Hilfstecher besorgt werden, weil der Inspektor und die beiden Revierinspektoren fast ausschließlich im Außenbetriebe tätig sein müssen. Der Umfang dieser Arbeiten hat nun bei der stetigen Ausdehnung der beiden Rohrnetze erheblich zugenommen, und es erscheint auf die Dauer mit den Interessen des Betriebes nicht vereinbar, diese wichtigen Arbeiten durch Hilfskräfte, die häufig wechseln, selbständig ausführen zu lassen, weil eine sichere und pünktliche Erledigung der Arbeiten völlige Vertrautheit mit den vorhandenen Rohrnetzen und den zahlreichen Rohrplänen erfordert.

Bei der Größe des Betriebes ist es ferner notwendig, daß stets ein Beamter auf dem Technischen Bureau anwesend ist, um einmal die mit zeichnerischen Arbeiten beschäftigten technischen Hilfskräfte zu beaufsichtigen und anzuleiten, und ferner um etwa gewünschte Auskünfte erteilen zu können.

Aus den angeführten Gründen erscheint die Anstellung eines Plantammer-Verwalters mit einem Jahresgehalt von 2200 bis 3700 M. (5 zu 300) und Ruhegehaltsberechtigung dringend geboten.

Mit der Zunahme der Zahl der einzuziehenden Rechnungen mußte auch die Zahl der Einkassierer wachsen. Um die Vermehrung dieser Stellen möglichst hintenzuhalten, wurde ständig darauf Bedacht genommen, durch Vereinfachungen im Rechnungswesen die Einkassierer mehr wie bisher dem Einziehungsgeschäfte dienstbar zu machen. Der Erfolg dieser Maßnahme ergibt sich aus folgendem:

Die Gesamtzahl der Einkassierer betrug

im März 1909	31	bei 547 000	Rechnungen im Jahre
" "	1910	32	" 578 600
" "	1911	27	" 684 000

Die Verwaltung wird auch ferner bestrebt sein, durch Vereinfachungen und Kontrollen die Leistungsfähigkeit der Einkassierer zu erhöhen. Ob dies Bestreben von Erfolg sein wird, ist in Anbetracht der ständig steigenden Zahl der Rechnungen zweifelhaft. Sicher ist aber, daß die Zahl der vorhandenen 20 jahrgeldberechtigten Stellen nicht mehr ausreicht und die Deputation ersucht deshalb um die Bewilligung von 4 neuen Stellen.

Wesentliche Ersparnisse sind beim Ablesen der Messer erzielt worden.

Bis Juli 1909 wurden die Gasmesser von Laternenwärtern im Nebenamt abgelesen und die Füllung der nassen Gasmesser wurde von anderen Laternenwärtern vorgenommen. Beschäftigt waren 16 Ableser und 17 Füller und zwar halbtätig, entsprechend $16\frac{1}{2}$ ganztätig beschäftigten Arbeitskräften. Außerdem waren 3 Wassermesserableser und 6 Elektrizitätszählerableser vorhanden, die ganztätig arbeiteten.

Es kam also insgesamt ein Personal von rund 26 Personen in Frage, bei einer Gesamtmeßerzahl von 55 400.

Seit Mai 1911 werden sämtliche Arten von Messern von Diätaren im Hauptamt auf demselben Botengange bedient, wodurch erreicht wurde, daß mit

demselben Personal (26 Personen) 86 000 Messer abgelesen werden konnten, gegen 55 400 Messer im Jahre 1909.

Das Ablesen der Messer bedingt ein in jeder Weise zuverlässiges Personal, da die abgelesenen Stände die Unterlagen für die Rechnungsstellung bilden; es ist deshalb notwendig, die Ableser zu jahrgeldsberechtigten Angestellten zu machen.

Die Deputation ersucht um die Bewilligung von 25 Stellen mit dem Gehalt der Rohrmeister 1450 bis 1950 M (5 zu 100 M).

Die im Jahre 1911 eingebaute Lüftungsanlage im Verwaltungsgebäude erfordert eine erhebliche Menge von Dampf, und es war deshalb notwendig, die beiden vorhandenen Kessel ständig im Betrieb zu halten, ohne mit Reserven zu arbeiten. Es ist deshalb geboten, einen neuen Kessel für Niederdruckdampfheizung aufzustellen, und es wird dafür ein Betrag von 1000 M unter 4 a erbeten.

Ferner ist es erforderlich, die vorhandenen Kessel zu isolieren, eine Änderung der Standrohranlage vorzunehmen und die Dampfleitungen einer gründlichen Reparatur zu unterziehen. Für diese Arbeiten wird ein Betrag von 500 M ebenfalls unter 4 a erbeten.

Im übrigen entsprechen die Ausgaben dem zu erwartenden Bedarf.

II. Werkstattbetrieb der Gas- und Wasserwerke.

Nach den Erfahrungen des letzten Jahres mußte ein höherer Betrag eingestellt werden, demgegenüber auch entsprechend höhere Einnahmen unter IV. 3. zu verzeichnen waren.

III. Gaswerk.

Einnahmen.

Zu 1. Bei der Veranschlagung der Einnahmen für den Privatgasabatz mußte ein gegen das Vorjahr um 189 000 M geringerer Betrag eingesetzt werden, weil im abgelaufenen Jahre keine Zunahme eingetreten ist, trotzdem die Wirkungen der verbilligten Strompreise noch nicht voll zur Geltung gekommen sind. Ob es gelingen wird, durch die Gewinnung neuer Abnehmer den Abatz auf der Höhe des Vorjahres zu halten, ist ungewiß.

Zu 2. Die günstige Witterung des letzten Winters hat die Marktlage für Koks erheblich gebessert, auch die Lage des Kohlenmarktes wird weiter befestigend wirken; es kann deshalb ein gegen das Vorjahr um 203 000 M höherer Betrag eingestellt werden.

Ausgaben.

Jahrgeldsberechtigte Angestellte.

Zu 1 b. Um dem Betriebe ein mit den wertvollen Betriebseinrichtungen und maschinellen Anlagen vertrautes Personal dauernd zu erhalten, hält die Deputation es für erforderlich, untere Betriebsbeamtenstellen in größerem Umfange zu schaffen.

Fabrikbetrieb.

Zu 6. Für einen Teil des diesjährigen Kohlenbedarfes werden voraussichtlich erheblich höhere Aufwendungen gemacht werden müssen, weshalb für Kohlen 120 000 M mehr eingesetzt werden müssen. Diese Mehrausgaben werden vielleicht durch höhere Kokspreise aufgewogen werden.

Die Betriebsarbeiterlöhne sind um den Betrag der Gehalte für die neu-erbetenen Betriebsbeamtenstellen ermäßigt worden.

Im übrigen wurden die Ausgaben nach den Erfahrungen des letzten Jahres veranschlagt.

IV. Wasserwerk.

Einnahmen.

Zu 1.

Die Einnahme vom Privatverbrauch ist auf 1 203 000 M zu veranschlagen.

Ausgaben.

Gehalte.

Zu 1.

a. Ruhegehaltsberechtigte Beamte.

Bei dem großen Umfange und der großen Verschiedenartigkeit der Geschäfte für die Verwaltung des Wasserwerks, für den Betrieb und die Erweiterungen ist die Zahl der beim Wasserwerk beschäftigten Bureauangestellten eine äußerst beschränkte. Um so mehr muß darauf gesehen werden, daß die Leitung der Geschäfte in der Hand eines vollwertigen Beamten liegt, dem auch die entsprechende Stellung gewährt werden muß. Die Stelle eines Kanzlisten erscheint hierfür im Verhältnis zu den Stellen unserer Allgemeinen Verwaltung und zu denen anderer Verwaltungen als zweckentsprechend.

Aus diesem Grunde wird die Umwandlung der bestehenden Stelle eines Kanzleigehilfen in die eines Kanzlisten erbeten.

b. Jahrgeldsberechtigte Angestellte.

Die verantwortungsvolle Stelle des Vorstehers der Wassermesserprüfstation ist mit einem Werkmeistergehilfen besetzt. Nachdem die Zahl der Wassermesser von 5000 auf 30 000 angewachsen ist, ist es nötig, einen Werkmeister mit der Wahrnehmung der Geschäfte zu betrauen, weshalb die Stelle eines Werkmeisters neu erbeten wird.

Unter den beim Gaswerk bereits angeführten Gründen wird auch hier eine größere Anzahl von Betriebsbeamtenstellen beantragt.

Betrieb.

Zu 7.

In Rücksicht auf die beantragten Betriebsbeamtenstellen konnte der Posten Arbeitslöhne beim Pumpbetrieb um 13 000 M herabgesetzt werden, ebenfalls die Arbeitslöhne bei der Filtration um 3000 M.

Für Prüfung der Wassermesser, Bureauunkosten, Anzeigen und Unvorhergesehenes mußten in Rücksicht auf die obligatorische Einführung der Wassermesser 25 000 M mehr eingesetzt werden.

Zu 10 bis 12. Einbau von Wassermessern auf Privatgrundstücken.

Einbau von Wassermessern in öffentlichen Gebäuden.

Änderung von privaten Hausinstallationen.

Die von früheren Bewilligungen noch nicht zur Ausgabe gelangten Mittel sind hier wieder vorgetragen. Soweit bis jetzt zu übersehen ist, werden die Restbeträge unter 10 und 12 bei weitem nicht zur Ausgabe gelangen, dagegen wird zu 11 wahrscheinlich eine Nachbewilligung erforderlich werden, deren Höhe sich zurzeit noch nicht übersehen läßt.

Zu 14 und 15. Amortisation und Verzinsung des Anlage- und Betriebskapitals.

Die eingesetzten Beträge entsprechen den von Senat und Bürgerschaft im Jahre 1911 gefaßten Beschlüssen.

Die übrigen Positionen sind der zu erwartenden Wasserförderung angepasst worden.

V. Elektrizitätswerk.

Einnahmen.

Zu 1 bis 3.

Die Einnahmen entsprechen der zu erwartenden Stromabgabe.

Zu 4.

Werkstattbetrieb.

Es mußte ein gegen das Vorjahr um 90 000 M höherer Betrag eingesetzt werden, weil die Zahl der auszuführenden Hausanschlüsse eine erheblich größere sein wird. Diesen erhöhten Einnahmen stehen entsprechend höhere Ausgaben gegenüber.

Ausgaben.

Gehalte.

Zu 1.

Unter dem beim Gaswerk bereits angeführten Gründen wird auch hier eine größere Anzahl von Betriebsbeamtenstellen beantragt.

Betrieb.

Zu 6.

Die Betriebsarbeiterlöhne sind um den Betrag der Gehalte für die neu-erbetenen Betriebsbeamtenstellen ermäßigt worden.

In den für den Betrieb unter c eingestellten verschiedenen Unkosten ist auch ein Betrag von 9000 M für die Beschaffung eines Automobils und von 2000 M für dessen Betrieb und Unterhaltung vorgezogen.

Die Beschaffung ist schon einmal von der Deputation mit Bericht vom 3. Mai 1911 beantragt, von der Bürgerschaft aber abgelehnt worden (Bericht vom 1911, S. 404 und 450). Die Deputation ist indessen der Ansicht, daß die Beschaffung im Betriebsinteresse noch mehr als damals erforderlich ist und daß die Ursache der Ablehnung hauptsächlich in der Kürze des Berichtes vom 3. Mai 1911 lag. Sie gestattet sich daher, den Antrag zu wiederholen und bittet dabei, außer den bereits früher vorgetragenen Gesichtspunkten noch die folgenden zu beachten.

Der Wagen soll im Elektrizitätswerk seinen Stand haben und stets zur Abfahrt bereit sein, so daß er von jedem Punkte des Hochspannungsnetzes, das überall mit Betriebs-Telephonstellen versehen ist, jederzeit schnell nach der gefährdeten Stelle dirigiert werden kann. Infolgedessen wird er bei Betriebschwierigkeiten und Störungen Dienste leisten, die durch Mietwagen nicht ersetzt werden können. Dies ist um so wichtiger, als seit Mai 1911 das Weiserwerk in Betrieb genommen ist, das infolge seiner von Wassermenge, Tide und Eisgang stark abhängigen Leistung an die Betriebsleitung besonders hohe Anforderungen stellt. Ferner steht die Inbetriebsetzung der neuen Hochspannungsstationen an der Schifferstraße und an der Schlachthofstraße nahe bevor; die Station Meinkenstraße hat vor kurzem Hochspannungsmaschinen erhalten; die Aktien-Gesellschaft „Weiser“ und andere große Fabriken im Industriehafen und an anderen entlegenen Stellen sind an das Hochspannungsnetz angeschlossen, der Hafen II und die hremischen Bahnanlagen brauchen demnächst weitere große Strommengen. Die zuverlässige Versorgung dieser großen Abnehmer macht eine häufige Kontrolle des weitgedehnten Hochspannungsnetzes mit seinen zahlreichen Stationen durch die leitenden Beamten des Elektrizitätswerkes erforderlich, die ihnen neben den umfangreichen Bureaugeschäften nur durch ein schnelles und unabhängiges Verkehrsmittel ermöglicht werden kann. Auch die Arbeiten auf der Straße werden dann scharfer unter der Kontrolle der leitenden Beamten gehalten werden können. Infolge dessen wird der Wagen dazu beitragen, daß an Beamten gespart und daß die Ausführung der Arbeiten besser und billiger wird. Das Motorrad, das der Direktor des Elektrizitätswerkes früher benutzte, hat er inzwischen infolge eines Unfalles abgekauft.

Die in der Verhandlung der Bürgerschaft vom 24. Mai 1911 geäußerte Befürchtung, daß die Bewilligung Konsequenzen bei anderen Verwaltungen ergeben würde, teilt die Deputation nicht. Sie ist vielmehr der Ansicht, daß hier das Bedürfnis wegen der Eigenart des Betriebes und wegen der großen auf dem Spiele stehenden Werte besonders dringend ist, und daß ein etwaiges Bedürfnis bei anderen Verwaltungen unabhängig von diesem Falle geprüft werden kann.

Die jährlichen Ausgaben für die Unterhaltung und den Betrieb des Wagens ohne Abschreibung, Verzinsung und Fahrer sind schon im Bericht vom 3. Mai 1911 mit 2000 M vorsichtig veranschlagt. Dies konnte inzwischen nochmals durch eine Nachprüfung an Hand der genauen, sich über mehrere Jahre erstreckenden Aufzeichnungen über einen, einem Mitgliede der Deputation gehörenden kleinen Wagen von der in Aussicht genommenen Art festgestellt werden. Der Fahrer kann aus dem Betriebe des Elektrizitätswerkes genommen und in der Zeit, wo der Wagen nicht benutzt wird, mit anderen Arbeiten beschäftigt werden.

Zu 12 u. 13.

Amortisation und Verzinsung des Anlage- und Betriebskapitals.

Die Ausgaben für das Wasserwerk im Betrage von 2 620 000 M sind bei den Berechnungen mit in Ansatz gebracht worden.

Die übrigen Ausgabenpositionen sind so veranschlagt worden, wie sie sich nach der voraussichtlichen Stromerzeugung stellen werden.

Die Beiträge zur Pensionskasse für die Angestellten und Arbeiter der Erleuchtungs- und Wasserwerke sind nach den Beschlüssen von Senat und Bürgerschaft (Verhdsn. 1907 S. 164, 167 und 214) berechnet worden.

Die Deputation ersucht nach Maßgabe dieses Berichts:

- 1) auf Spezialbudget Nr. 3 außer den von früheren Bewilligungen noch nicht zur Verwendung gekommenen 6 793 523,49 M den weiteren Bedarf von 449 056,76 M, also zusammen 7 242 580,25 M zu bewilligen;
- 2) auf Spezialbudget Nr. 4 die bereits bewilligten 130 000 M für Unterhaltung des Gasrohrnetzes (III. Position 7), 139 000 M für Unterhaltung des Wasserrohrnetzes (IV. Position 8), 30 000 M für Einbau von Wassermessern auf Privatgrundstücken (IV. Position 10), 500 M für Einbau von Wassermessern auf öffentlichen Grundstücken (IV. Position 11) und 45 000 M für Änderung von privaten Hausinstallationen (IV. Position 12), zusammen 344 500 M, wieder und den weiteren Bedarf von 10 177 500 M zur Verfügung zu stellen;
- 3) folgende Beamtenstellen neu zu bewilligen:

1. Ruhegehaltsberechtigte.

- 5 Erste Buchhalter für die Allgemeine Verwaltung mit dem Gehalt von 2600 bis 4400 M (6 zu 300),
- 1 Plankammervorwalter mit dem Gehalt von 2200 bis 3700 M (5 zu 300).

2. Jahrgeldsberechtigte.

a. für die Allgemeine Verwaltung:

- 4 Einkassierer mit dem Gehalt von 1600 bis 2400 M (5 zu 160),
- 25 Messerableser mit dem Gehalt von 1450 bis 1950 M (5 zu 100).

b. für das Gaswerk:

- 6 Ofenhaus-Poliere mit dem Gehalt von 1900 bis 2600 M (5 zu 140),
- 6 Ofenhaus-Vormänner mit dem Gehalt von 1700 bis 2500 M (5 zu 160),
- 9 Feuerleute mit dem Gehalt von 1600 bis 2400 M (5 zu 160),
- 1 Mäurer-Polier mit dem Gehalt von 1600 bis 2400 M (5 zu 160),
- 1 Wassergasmeister mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100),
- 3 Oberheizer mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100),
- 1 Maschinist mit dem Gehalt von 1900 bis 2600 M (5 zu 140),
- 3 Maschinisten II. Klasse mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100),
- 4 Regler-Aufscher mit dem Gehalt von 1600 bis 2400 M (5 zu 160),
- 4 Rohrnetz-Aufscher mit dem Gehalt von 1600 bis 2400 M (5 zu 160).

c. für das Wasserwerk.

- 1 Werkmeister mit dem Gehalt von 2000 bis 3000 M (5 zu 200),
- 1 Maschinenmeister mit dem Gehalt von 2100 bis 3400 M (1 zu 300, 5 zu 200),
- 4 Maschinisten II. Klasse mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100),
- 3 Oberheizer mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100),
- 1 Kesselwärter mit dem Gehalt von 1450 bis 1950 M (5 zu 100),
- 2 Filteraufseher mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100).

d. für das Elektrizitätswerk.

- 4 III. Schaltmeister mit dem Gehalt von 1600 bis 2400 M (5 zu 160),
- 2 IV. Schaltmeister mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100),
- 2 Maschinisten II. Klasse mit dem Gehalt von 1500 bis 2200 M (5 zu 120, 1 zu 100),
- 8 Obermonteure mit dem Gehalt von 1700 bis 2500 M (5 zu 160),
- 5 Fabelfaufseher mit dem Gehalt von 1600 bis 2400 M (5 zu 160).
- 4) Die Kanzleigehilfenstelle auf dem Wasserwerk (Gehalt 1900 bis 2800 M, 5 zu 180) in eine Kanzlistenstelle (Gehalt 2200 bis 3700 M, 5 zu 300) umzuwandeln und diese Stelle mit Ruhegehaltsberechtigung auszustatten.
- 5) Für die Anschaffung eines Automobils für das Elektrizitätswerk 9000 M auf Pos. V, 6 c zur Verfügung zu stellen.

Bremen, 29. April 1912.

Die Deputation für die Erleuchtungs- und Wasserwerke.

(gez.) **Wessels.**

(gez.) **Günther Nieniets.**

Bericht zum Spezialbudget der Unterweiserkorrektur für 1912.

Der für 1912 zu bewilligende Betrag von 348 000 M ist in derselben Weise ermittelt worden, wie im Vorjahre, indem der am 31. März 1912 voraussichtlich vorhandene Bestand den 1912 zu erwartenden Einnahmen hinzugezählt und der sich daraus ergebende Betrag von den veranschlagten Ausgaben abgesetzt worden ist.

Im einzelnen ist zu bemerken:

Zu A. Ausgaben.

Titel II, Graben, Baggern und Fortschaffen von Boden.

Die von den Gesamtausgaben abzusetzenden Einnahmen, die in den von anderen Fonds und Privaten zu erstattenden Beträgen für Betriebsmaterialien, Löhne und Unterhaltung der Geräte bestehen, sind, wie im Vorjahre, von den betreffenden Positionen 3, 4 und 5 abgesetzt. Diese Positionen enthalten also schon die um die zu erstattenden Beträge gekürzten Ausgaben; sie stellen daher die eigenen Ausgaben der Unterweiserkorrektur dar. Nur die unter Pos. 4 enthaltenen Gehalte des Personals der Geräte und Schiffe mußten selbstverständlich voll aufgeführt werden. Am Schlusse dieser Positionen ist dann die veranschlagte Summe der von anderen Fonds zu erstattenden Gehaltsbeträge abgesetzt worden.

Pos. 3. Die Ausgaben haben in den Jahren 1907 bis 1910 durchschnittlich rund 118 000 M betragen. Dieser Betrag ist in Rücksicht auf unvorhergesehene Mehrkosten auf 130 000 M erhöht worden.

Pos. 4a. Die Summe der Gehalte der im Baggerbetriebe beschäftigten ständigen Führer und Maschinisten beträgt, wie im Vorjahre, 67 440 M. Anstelle des auf den Dampfer „Tide“ versetzten Schiffsführers Deters ist der Schiffsführer Kröger getreten. Für den in den Ruhestand getretenen Schiffsführer Dicks ist der bisher gegen Tagelohn beschäftigt gewesene Schiffsführer Wätich angestellt.

Pos. 4b. Für Gehalte der im Baggerbetriebe beschäftigten nichtständig angestellten Führer und Maschinisten sind 69 480 M eingestellt gegen 62 760 M im Vorjahre. Der Mehrbetrag von 6720 M ergibt sich aus Gehaltszulagen und der Neueinstellung einer Baggerführer-, einer Schiffsführer- und einer Baggermaschinistenstelle.

Diese drei neuen Stellen, die nicht mit Jahrgeldsberechtigung verbunden sind, sollen für Angestellte geschaffen werden, die bereits seit längeren Jahren bei der Unterweiserkorrektur gegen Tagelohn beschäftigt sind und sich gut geführt haben. Die für die Besetzung der Stellen in Frage kommenden beiden Führer sind seit mehreren Jahren schon mit der selbstständigen Führung von Geräten betraut, während der in Frage kommende Maschinist bereits seit 2 Jahren als Maschinist fährt.

Eine Mehrbelastung des Budgets tritt durch diese beabsichtigten Anstellungen nicht ein, da sich der für Löhne eingestellte Betrag um die Summe der Gehalte ermäßigen wird.

Die im vorjährigen Budget beantragten neuen Stellen haben erhalten der Schiffsführer Boden und die Baggermaschinenisten Haack und Rocco. Beiden ist bei ihrer Anstellung eine Alterszulage bewilligt worden.

Pos. 4d. Für Löhne sind 165 000 M eingestellt gegen 108 000 M im Vorjahre. Die Erhöhung ergibt sich teils aus der den Arbeitern bewilligten Lohnerhöhung, teils ist sie darin begründet, daß die Summe der von anderen Fonds zu erstattenden Löhne für 1911 zu hoch geschätzt worden war.

Die vom Fonds „Außenweiser“ und von anderen Fonds wieder zu vereinnahmenden Gehaltsbeträge sind auf 40 000 M geschätzt und von dem Gesamtbetrage der Pos. 4 abgesetzt worden.

Pos. 5b. Der für Unterhaltung der Geräte eingestellte Betrag von 160 000 M ist 90 000 M niedriger als der im Budget 1911 enthaltene Betrag, weil sich ergeben hat, daß im Vorjahre der auf andere Fonds entfallene Anteil an den Unterhaltungskosten etwa um diesen Betrag zu niedrig geschätzt worden war.

Der Minderbetrag von 90 000 M gleicht die Mehrbeträge unter Pos. 3 und 4 d annähernd aus.

Der Gesamtbetrag unter Titel II beträgt 555 000 M, wie im Vorjahre.

Titel III, Korrektionswerke.

An Neubauten werden im Jahre 1912 auszuführen sein
auf der Baustrecke Begejaak

- 1) Fortsetzung der Pfahlwand km 7 + 300 bis 7,5 rechtes Ufer, Kosten rund 15 000 M,
- 2) Umbau der Steinböschung km 13,5 bis 14 rechtes Ufer, Kosten 25 000 M,

auf der Baustrecke Brate die weitere Aufhöhung der Rückenschlenge nördlich der Wilhelmsplate, Kosten 9 000 M.

Die für diese Neubauten veranschlagten Kosten belaufen sich zusammen auf 49 000 M. Dazu kommen für die Unterhaltung der Strombauwerke rund 108 000 M und für die Unterhaltung der Uferbauwerke rund 31 000 M. Im ganzen schließt der Titel mit 188 000 M gegen 185 000 M im Vorjahre ab.

Titel III a, Wehr- und Schleusenanlage in der Oberweiser.

Betrieb und Unterhaltung.

Die für den Betrieb und die Unterhaltung der Wehr- und Schleusenanlage eingestellten Summen sind auf Grund der vorjährigen Erfahrungen eingestellt worden. Die Endsumme stellt sich auf 73 000 M gegen 74 000 M im Vorjahre.

Pos. 2 konnte von 15 000 M auf 8 000 M herabgesetzt werden, Pos. 3 ist dagegen um 2 000 M und Pos. 4 um 5 000 M erhöht worden, weil die Böschungen im Schleusenunterkanal zum Teil durch Wellenschlag und Strömung erheblich gelitten haben und zur Beseitigung der Sandablagerungen vor den Kanal-mündungen größere Baggerungen vorzusehen sind. Die Ermäßigung der Pos. 7 von 4 000 M auf 2 000 M konnte erfolgen, weil wegen Herabsetzung des Sommerstaues von + 5,0 auf + 4,5 m N. N. der projektierte Entwässerungsgraben am linken Weiserufer nicht ausgeführt wird.

Die Gehalte des Bedienungspersonals sind unter Titel V, Pos. 1 eingestellt.

Titel IV, Nebenanlagen.

Von dem unter Pos. 1 a mit 170 000 M eingestellten Betrage, der hauptsächlich für Uferbefestigungen und den beschlossenen Ankauf eines Uferstreifens an der Lesum und Wümme vorgesehen ist, sind im laufenden Jahre Aufwendungen nicht gemacht worden, der Betrag ist daher unverändert wieder eingestellt worden.

Unter Pos. 1 b sind wieder eingestellt 9000 M als bremischer Anteil an der Unterhaltung der Regulierungswerke und der Fahrrinne in der Lesum und Wümme (mit Preußen gemeinschaftlich).

Unter Pos. 1 c, Unvorgeesehenes, sind, wie im Vorjahre, 50 000 M eingestellt.

Da der Umbau der Ritterhuder Schleuse fertiggestellt ist, ferner die Verhandlungen mit Oldenburg wegen Ablösung der Unterhaltungspflicht für die Kleinenfieler Anlagevorrichtung soweit vorgeschritten sind, daß voraussichtlich noch im laufenden Rechnungsjahre die Zahlung der Ablösungssumme erfolgen wird, sind unter Pos. 2 nur 6000 M für die Unterhaltung der Ritterhuder Schleuse eingestellt.

Die Gesamtsumme unter Titel IV beträgt 235 000 M gegen 317 000 M im Vorjahre.

Titel V, Bauverwaltung.

Ebenso wie im Vorjahre sind die von anderen Fonds zu erstattenden Beträge nicht am Schlusse des Titels in einer Summe abgesetzt, sondern es ist jede Position um den auf sie entfallenden Betrag gekürzt worden, um dadurch die eigenen Ausgaben der Unterweiserkorrektur deutlicher hervortreten zu lassen.

Unter Pos. 1 a sind 80 140 M gegen 81 530 M eingestellt. Der Unterschied ergibt sich aus den fälligen Zulagen und den nachfolgenden Personalveränderungen. Für den verstorbenen Bureauvorsteher Burckart wurde der Kanzlist Wassermann zum Bureauvorsteher ernannt. Der Kanzleigehilfe Köhring wurde zum Kanzlisten und der Schreiber Blum zum Kanzleigehilfen ernannt.

Der Endbetrag der Pos. 1 b erhöht sich von 18 603,33 auf 20 469,17 M. Der Mehrbetrag ergibt sich aus fälligen Zulagen und folgenden Personalveränderungen: Anstelle des auf einen Dampfsprahm versetzten und unter Titel II Pos. 4 a aufgeführten Schiffsführers Kröger ist der Schiffsführer Deters getreten.

Die von dem Kanzleigehilfen Blum innegehabte mit Jahrgeldsberechtigung verbundene Schreiberstelle ist bisher unbeetzt geblieben. Die Stelle ist mit 1600 M wieder eingestellt.

Für den bisher gegen Stundenlohn in der Reparaturwerkstatt in Brake beschäftigten Meister ist die Anstellung im Monatsgehalt unter Verleihung der Jahrgeldsberechtigung vorgezogen. Es ist daher die Stelle eines Werkmeisters mit einem Gehalt von 1600—2200 M (5 Zulagen à 120 M), wie eine solche Stelle bereits für den Werkstättenaufseher in Bremerhaven besteht, neu eingestellt. Damit der für diese Stelle vorgezogene Meister sich im Einkommen nicht wesentlich schlechter steht als bisher, sind für ihn drei Alterszulagen vorgezogen.

Der Mehrbetrag von 1966,67 M unter Pos. 1 c ergibt sich aus dem Eintritt von Alterszulagen und folgenden Personalveränderungen und Neuanstellungen:

Der Hilsschreiber Mahnke ist am 5. Juli 1910 erkrankt und am 3. Januar 1911 nach Ablauf der 26wöchigen Karenzzeit aus dem Dienste der Unterweiserkorrektur ausgeschieden.

Die eine der im vorjährigen Budget vorgesehenen beiden Schreiberstellen ist dem Hilsschreiber Schraper übertragen, während die zweite Hilsschreiberstelle, ebenso wie die durch den Abgang des Hilsschreibers Mahnke freigewordene Stelle, als unbeetzt in den Voranschlag für 1912 wieder eingestellt ist.

Die beantragten drei Schiffsführerstellen wurden den bisher in Tagelohn beschäftigten Schiffsführern B. Kramer, Fr. Meyer und Joh. Plenter mit je einer Alterszulage, und die beiden Barkassenmaschinistenstellen den bisher in Tagelohn beschäftigten Maschinisten H. Fette und W. Fastje mit je einer Alterszulage übertragen.

Neu eingestellt wurde die bisher in Tagelohn beschäftigte Maschinenschreiberin Burckart mit einem Anfangsgehalt von 1200 M, deren Anstellung gegen Monatsgehalt ohne Jahrgeldsberechtigung zum 1. April 1912 die Deputation beschlossen hat.

Die Gesamtsumme der Pos. 1 beträgt 144 000 M. Abgesetzt sind hiervon die vom Fonds „Außenweiser“ zu erstattenden Gehalte mit rund 20 000 M, so daß ein Endbetrag von 124 000 M gegen 123 600 M im Vorjahre verbleibt.

Pos. 2. Da die Erneuerung des Pegels zu Farge, sowie die zur genaueren Feststellung des Verlaufs der Sturmfluten notwendige Aufstellung von zwei neuen Pegeln, an der Hamme und Wümme noch nicht zur Ausführung gekommen ist, wurde der gleiche Betrag wie im Vorjahre, 140 000 M., wieder eingestellt.

Von dieser Position sind 13 000 M. abgesetzt, die sich zusammensetzen aus den von der Außenweser zu erstattenden Verwaltungskosten, Rückvergütungen vom Tonnen- und Bakenamt, Einnahmen für Pegelkopien, Gras, Weiden usw.

Pos. 3 a. Da Neuanschaffungen für das nächste Jahr nicht vorgesehen sind, ist der gleiche Betrag wie im Vorjahre wieder eingestellt.

Pos. 3 b. Hierfür sind in Rücksicht auf die im nächsten Jahre zu zahlenden höheren Löhne 32 000 M. gegen 29 000 M. im Vorjahre eingestellt worden. Abgesetzt sind die vom Fonds „Außenweser“ und anderen Fonds zu erstattenden Beträge, die nach den bisherigen Erfahrungen zu 23 000 M. veranschlagt sind, so daß unter Pos. 3 eine Gesamtausgabe von 46 000 M. gegen 43 000 M. im Vorjahre verbleibt.

Die Gesamtausgabe unter Titel V beträgt 307 000 M. gegen 304 000 M. im Vorjahre.

Die Summe aller Ausgaben beläuft sich auf 1 358 000 M. gegen 1 435 000 M. im Vorjahre.

Zu C. Einnahmen.

Pos. 1 ist unverändert.

Pos. 2 ist von 10 000 M. auf 15 000 M. erhöht worden, weil der tatsächliche Erlös aus verkauftem Baggergut in den Jahren 1906 bis 1910 mindestens 17 500 M. in einem Jahre betragen hat.

Pos. 3 wurde auf 980 M. erhöht, da die Erträge an Pacht voraussichtlich diesen Betrag erreichen werden.

Pos. 4 ist von 3435 M. auf 5500 M. erhöht, da der tatsächliche Erlös für verkauftes Altmaterial in den letzten drei Jahren mindestens diesen Betrag erreicht hat.

Unter Pos. 5 sind 75 000 M. statt 50 000 M. im Vorjahre eingestellt, da in Aussicht steht, daß die Baggergeräte, die bei den Arbeiten der Unterweserforrektion nicht gebraucht werden, größtenteils für die Hafenbauten Verwendung finden werden.

Auch die Pos. 6 konnte erhöht werden, da die Verpachtung eines größeren Teiles des aufgehöhten Vorlandes beim Wehr in Aussicht steht.

Unter Pos. 7 ist nach Maßgabe des mit der Deputation für die Erleuchtungs- und Wasserwerke abgeschlossenen Vertrages vom August 1910 ein neuer Betrag von 100 000 M. für die Benutzung der Wasserkraft eingestellt, da voraussichtlich die Übergabe des Weserwerkes an die Deputation für die Erleuchtungs- und Wasserwerke in diesem Jahre erfolgen wird.

Der Einnahmetitel C schließt mit 456 000 M. gegen 317 000 M. im Vorjahre ab.

Der am 31. März 1912 als vorhanden geschätzte Bestand beziffert sich auf 554 000 M., so daß im Jahre 1912 zur Verfügung stehen würden 1 010 000 M. Die veranschlagten Ausgaben für 1912 belaufen sich auf 1 358 000 M. Es wird demnach die Neubewilligung von 348 000 M. für das Jahr 1912 beantragt.

Die Alterszulagen für Beamte und Angestellte verursachen gegen das Jahr 1911 eine Mehrausgabe von 179,17 M.

Bremen, den 8. Dezember 1911.

Die Deputation für die Unterweserforrektion.

(gez.) **Weßels.**

(gez.) **Uchelis.**

Bericht zum Spezialbudget der Außenweiserkorrektur für 1912.

Zu A. Korrektionswerke.

1) Da die Buhne an der Geestemündung voraussichtlich im Jahre 1912 zur Ausführung kommen wird, sind die dafür erforderlichen Mittel im Betrage von 350 000 *M* eingestellt. Die Summe ist um 50 000 *M* höher als die früher veranschlagte. Die Erhöhung hat sich aus einem Abkommen mit der Deputation für Häfen und Eisenbahnen ergeben.

2) Die zum Schutze des Imsumer Wattes im Jahre 1910 angelegten vier Werke, die in Abweichung von der bisherigen Bauweise mit bedeutend geringeren Kosten aus grobem Baggergut mit dünner Buschdeckung hergestellt sind, haben sich auch im Jahre 1911 gut gehalten und eine gute Wirkung gehabt. Um eine volle Wirkung zu erzielen, bedürfen sie noch eines weiteren Ausbaues und ist noch ein fünftes Werk unterhalb des vierten anzulegen. Hierfür sind 30 000 *M* veranschlagt.

3) bis 5) Von den im Budget 1911 vorgesehenen Werken an der Robbenplate und Meyers Legde zur Regelung der verflachten Stromrinne im Solthörnübergang konnte in diesem Jahre nur eines am oberen Ende der Robbenplate zur Ausführung gelangen. Dieses in ähnlicher Weise wie die Schutzwerke am Imsumer Watt hergestellte Werk hat sich ebenfalls bis jetzt gut gehalten. Zur Wiederherstellung einer regelmäßigen Stromrinne ist der möglichst baldige Ausbau der vorgesehenen Regulierungswerke dringend erforderlich, um die jetzt an dieser Stelle erforderlichen, sehr umfangreichen Baggerungen nach Möglichkeit zu vermindern. Für das Jahr 1912 sind vorgesehen die Anlegung von drei weiteren Werken an der Robbenplate und einer Rückenschlinge zur Verbindung der Buhnenwurzeln, ferner die Aufhöhung der Schlingen 1, 5 und 6 bei Meyers Legde, sowie die Herstellung einer neuen Schlinge bei der Jungfernbake. Die Kosten dieser Bauten sind zu 105 000 + 75 000 + 25 000 *M* veranschlagt.

6) Da die Erfahrungen der letzten Jahre gelehrt haben, daß Baggerungen allein nicht das zweckmäßigste Mittel bilden, um das Ziel der Korrektur zu erreichen, ist es erforderlich, das Interesse wieder mehr den Stromregulierungswerken zuzuwenden. In süddeutschen, österreichischen und amerikanischen Flüssen sind vielfach mit Erfolg durchlässige Bauten verwendet worden, die wesentlich billiger sind als die dichten Werke. Es sind daher auch in der Außenweiser einige Versuche mit durchlässigen Werken, und zwar mit Sinfbäumen, angestellt worden, die aber ihres geringen Umfanges wegen noch kein Urteil über die Verwendbarkeit solcher Werke in der Außenweiser zulassen. Es ist deshalb beabsichtigt, die Versuche in größerem Maßstabe fortzusetzen und sind dafür 20 000 *M* eingestellt worden.

7) Für die Unterhaltung der Bauwerke sind, wie bisher, 60 000 *M* eingestellt worden.

Zu B. Baggerungen.

Um den Anforderungen der Großschiffahrt zu genügen, die wegen der beständigen Zunahme des Tiefganges der großen Dampfer hauptsächlich in einer Vergrößerung der bestehenden Fahrtiefe gipfeln, ist eine Vermehrung der Baggerungen im Hauptstrom vorgesehen und die Baggermenge gegen die des Vorjahres von 3,5 Millionen auf 4 Millionen Kubikmeter erhöht worden. Es ist jedoch zu erwarten, daß die Baggerungen nach Fertigstellung der geplanten Korrektionswerke eingeschränkt werden können.

Unter Pos. 3 sind 100 000 *M* eingestellt für die Mehrkosten, die beim Baggerbetriebe durch die Verwendung von Baggerboden für die Herstellung der Strombauwerke entstehen.

Zu C. Allgemeine Kosten.

Unter Pos. 1 ist ein Betrag von 5000 *M* für Strombeobachtungen eingestellt. Diese Beobachtungen, die in der Feststellung der Strömungsrichtung und der Messung der Stromgeschwindigkeit in den verschiedenen Stadien der Tide bestehen, sind von Wichtigkeit zur Erforschung der Ursachen der fortwährenden Veränderungen, denen die Stromrinne unterworfen ist.

Die Gesamtsumme des Budgets beträgt 1 350 000 M gegen 770 000 M im Vorjahre. Von der bewilligten Summe von 6 Millionen Mark werden am 1. April 1912 voraussichtlich noch etwa 2,1 Millionen Mark zur Verfügung stehen.

Bremen, den 18. Januar 1912.

Die Deputation für die Unterwejerkorrektur.

(gez.) **Stadtländer.** (gez.) **Adelis.**

Bericht zum Spezialbudget Nr. 11 der Wehranlage für 1912.

Zu B. Wehr. Für die Fertigstellung des Wehres werden im Jahre 1912 etwa 85 000 M aufzuwenden sein und zwar namentlich für Fertigstellung der Fischpöhlanlagen und der beweglichen Wehrverschlüsse, Einfriedigungen und Böschungsbefestigungen.

Zu C. Schleusenanlage. Für einige Änderungen an den Bewegungsvorrichtungen und für die Herstellung von Signalmasten sind etwa 6000 M bereitzustellen.

Zu D. Turbinenanlage. Die eingestellte Summe von 102 000 M ist vorgesehen für die Herstellung des Grobrechens (30 000 M) und der Abperrvorrichtung für die Fische (12 000 M), sowie für Restzahlungen und Unvorgeesehenes (60 000 M).

Zu F. Nebenanlagen. Es kommen in Betracht die Restzahlungen für die Entwässerung der Arberger Marsch, namentlich für Grunderwerb, die Bewässerungsanlage für die Leeste-Brinkumer Marsch, die Entwässerung für Drehe, der Umbau der Stromregulierungswerke und der Ausbau der Ufer, Unvorgeesehenes, wofür im ganzen 285 000 M eingestellt sind.

Zu G. Entschädigungen. Diese bestehen hauptsächlich in dem Ersatz der Schäden, die durch Überstauung von Grundstücken oberhalb des Wehres entstehen. Ferner sind hierunter enthalten die Beträge für den Ankauf von Fischereigerechtigkeiten. Es sind dafür 500 000 M eingestellt worden.

Die Gesamtausgaben für 1912 sind auf 1 050 000 M geschätzt. Von den bewilligten Mitteln werden am 1. April 1912 voraussichtlich noch etwa 1 100 000 M zur Verfügung stehen.

Bremen, den 18. Januar 1912.

Die Deputation für die Unterwejerkorrektur.

(gez.) **Stadtländer.** (gez.) **Adelis.**

